

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 7. marrask. - Wed. Nov. 7, 2001

FINNISH AMERICAN WEEKLY

97. vuosikerta Vol. XCVII No. 43 65 cents

Suomalainen Sari Baldauf 16. merkittävin naisjohtaja

Fortune-talouslehden mukaan Nokia Networksin toimitusjohtaja Sari Baldauf, 46, on maailman 16. Vaikutusvaltaisista naisjohtajia. Lehti on listannut 50 vaikutusvaltaisinta naisjohtajaa eri puolilta maailmaa.

Nokian johtokuntaan kuuluva Baldauf oli vuonna 1998 *Fortunen* mukaan Euroopan tärkein naisjohtaja. *Fortune* listaa naisjohtajat sekä näiden aseman että heidän käytettävissään olevan vallan perusteella.

Listan ykkösenä on brittiläisen mediatyhtiö Pearsonin toimitusjohtaja Marjorie Scardino. (SS)

Patria toimittaa spoilerit Airbusiin

Teknologiakonserni Patria toimittaa siipien spoilerit Airbus A380-jättikoneeseen. Sopimuksen arvo on noin 425 miljoonaa euroa (noin 2,5 miljardia markkaa) ja toimitusaika 25 vuotta.

Patrian tytäryhtiö Finavicom vastaa maailman suurimman siviililentokoneen siipien ilmaohjaimien eli spoilerien suunnittelusta, testauksesta ja valmistuksesta. Finavicomilla on mahdollisuus kehittää osaamistaan itsenäisesti.

Kuluvan vuoden alkupuolella Euroopan ase- ja ilmailuteollisuusyhtiö EADS sopi Suomen valtion kanssa tulosta Patrian vähemmistöomistajaksi 26,8 prosentin omistuosuudella.

Helsingin Sanomien mukaan yhtiö ei lisää henkilöstönsä määrää sopimuksen takia, koska aiempien päätösten mukaan se luopuu perinteisestä metallituotannostaan vuoteen 2004 mennessä. Tämä vähentää noin sata henkeä Finavicompin 450 hengen työvoimasta.

Maailman suurin matkustajakone Airbus A380 kuljettaa yli 500 matkustajaa. Koneen koelento on tarkoitus tehdä vuonna 2004 ja ensimmäinen lentokone luovutetaan suunnitelmien mukaan tilaajalle vuonna 2006. Uusia koneita aiotaan valmistaa 700-800. Toistaiseksi tilauksia on 67. (SS)

Lipponen tuomitsi suurten EU-maiden kokouksen

Suomen pääministeri Paavo Lipponen (sd) tuomitsee yrityksen pitää Euroopan unionin viiden suuren maan keskeinen kokous viime sunnuntaina.

Lipponen kertoi tiistaina iltapäivällä eduskuntatalossa pitämässään lyhyessä tiedotustilaisuudessa, että Itävallan pääministeri Wolfgang Schüssel on lupautunut esittämään asiasta pienten maiden yhteisen protestin EU:n puheenjohtajamaan Belgian pääministerille Guy Verhofstadtille.

Viisi suurta EU-maata piti sunnuntaina kokouksen, jossa käsiteltiin Afganistanin ja lähi-idän tilannetta. Tilaisuus kuitenkin laajeni, kun paikalle tulivat myös Verhofstadt ja EU:n ulkopoliittinen edustaja Javier Solana sekä Hollannin edustaja.

"Lähtökohtana oli viiden suuren kokous", Lipponen sanoi. "Silloin voi kysyä, halutaanko tässä muuttaa unionin luonnetta."

"Ei ole viisasta, että unionin maat tällä tavalla jaetaan eri leireihin", Lipponen moitti. "Se on epätervettä kehitystä, ja siihen tullaan kyllä puuttumaan." (HS)

Boston Ballet's artistic director Mikko Nissinen:

'A dream come true'

BOSTON - Mikko Nissinen, the new artistic director of Boston Ballet, is a busy man these days. Until next July he'll be travelling between Boston and Calgary in Alberta, Canada, when his term as the artistic director of Alberta Ballet expires. He says he's looking forward to July when he assumes his full responsibilities in Boston.

Nissinen, 39, is native of Helsinki, Finland, where he began taking ballet lessons at the age of 11. He explains that ballet came to his life almost accidentally.

"I was very active in my childhood and participated in all kinds of sports. Then when girls started to interest me I noticed that they were going to ballet classes. I asked if there were any boys in the classes and they said that there were none. I thought that there should be boys so I joined with a couple of other boys," Nissinen tells.

Three months later the Finnish National Ballet School opened its classes for boys. "We were all offered slots in the class," he says. It did not take long for Nissinen to realize that he had found his calling. He considers the fact that he convinced two of his friends to give ballet a chance as one of his greatest achievements even if it was only for a short while.

At age fifteen he launched his dance career and immediately began performing soloist roles. In 1978 he won first prize at the National Ballet Competition in Kuopio. The next year he joined the Kirov Ballet School to continue his studies. He then went to dance with the Dutch National Ballet, Basel Ballet and San Francisco Ballet where for a decade he held the position of principal dancer.

In 1996 Nissinen was appointed artistic director of the Marin Ballet in San Rafael (CA). Two years later, in the summer of 1998, he was appointed artistic director of Alberta Ballet. His tenure with Boston Ballet began this September. The agreement is for a three-year period ending June 30, 2005.

Nissinen believes that Finland offers plenty of opportunities for a solid career in ballet. But because travelling has always interested him and to follow on the footsteps of his childhood idol, Mikhail Baryshnikov, he wanted to study abroad.

Last year he was offered the directorship of the National Ballet in Finland which he turned down.

"I opted to decline the offer. Of course I want to go to Finland but I felt it was not the right time. I knew I had opportunities in North America, and felt that if I go to Finland now maybe these possibilities would not be open to me later," Nissinen explains.

When asked what his goals are regarding Boston Ballet, Nissinen starts by saying, "upwards and



Mikko Nissinen is looking forward to his tenure as the artistic director of Boston Ballet.

onwards." He believes Boston Ballet to be in good shape both artistically and physically. The company has excellent facilities in Boston's Backbay, just a short distance from the Wang Center where performances take place. Nissinen praises the dancers - there are more than 50 full-time - and the internationally acclaimed repertoire of classical and contemporary works.

"The artistic director, of course, sets the artistic tone of the company," Nissinen states. "Most likely I will bring in a more European vision which will be a good contrast."

"I am a great fan of American dance. It is dynamic, versatile, and physical. When we set these two elements side by side, the end result should be quite interesting," Nissinen says.

Boston Ballet has not toured much lately but Nissinen has plans to change this. After two years or so the plan is to arrange once a year a large-scale American tour and every other year a smaller European tour.

"Touring is quite important to the local public, but it needs to be done efficiently and it needs to be well planned. It is expensive for a company this size to tour," he says. There has also been talk of touring in Finland, "but I don't want to make any specific plans until I get to know all the dancers. I will not even attempt to analyze this issue before January."

Nissinen has high praise for two contemporary American choreographers, Christopher Wheeldon and Mark Morris. Wheeldon is on the staff of the City Ballet of New York and Nissinen had a chance to work with him in Calgary.

turn to NISSINEN page 12

Inside:

• A look at Finn humor by Werner Wiskari

• Ambassador Jukka Valtasaari returns to Washington, D.C.

Suomen uutisia

Huipputuloja saaneiden määrä kasvoi

Huipputuloja saavien määrä on edellisvuoteen nähden peräti kaksinkertaistunut. Kymmenien miljoonien markkojen tuloihin yltäneiden henkilöiden määrä kasvoi viime vuonna selvästi. Esimerkiksi yli 40 miljoonaa markkaa ansaitsi viime vuonna 66 suomalaista, kun vuonna 1999 määrä oli 33. Yli sadan miljoonan markan vuosituloihin ylsi viime vuonna 15 suomalaista, kun edellisena vuotena määrä oli kolme.

Trendi näkyy myös suurituloisimpien listan kärjessä. Entinen JOT-Automationin pääomistaja Veikko Lesonen ansaitsi viime vuonna palkka- ja pääomatuloa yhteensä 635 miljoonaa markkaa. Lesonen oli ykkönen myös toissa vuonna, mutta silloin Lesosen tulot olivat vain 227 miljoonaa. Suurituloisten listan kakkonen on Nokian Jorma Ollila, joka ansaitsi pääasiassa optiotuloilla 305 miljoonaa. Kolmas on vihtiläinen Stonesoftilla rikastunut Ilkka Hii-denheimo (276 miljoonaa).

Suurituloisimpien listalla on kahdenlaisia rikastujia. Ensimmäinen ryhmä on pääasiassa Nokian johtoa, jotka ovat lunastaneet optioita. Optiot luetaan palkkatuloiksi, joten esimerkiksi Ollila maksoi tuloistaan veroa 57,5 prosenttia. Toinen joukko taas ovat osakkeita myyneet.

SanomaWsoy:n pääomistaja Aatos Erkko on edelleen Suomen rikkain mies. Hän oli listan kärjessä myös viime vuonna. Viime vuoden verotietojen mukaan Erkon verotettava varallisuus oli 1,3 miljardia markkaa. Vuoteen 1999 verrattuna ministeri Erkon varallisuus oli kasvanut 200 miljoonaa markkaa.

Listan kakkoseksi on noussut F-Securen pääomistaja Risto Siilasmaa. Verotietojen mukaan hänen omaisuutensa arvo oli 763 miljoonaa markkaa. (MTV3)

Maataloudesta häviää 6 000 työpaikkaa vuosittain

Maataloudesta häviää joka vuosi 7 000 työpaikkaa, joiden tilalle syntyy vain tuhat uutta työpaikkaa. Maaseutukeskusten liitto pyrki lisäämään uusien työpaikkojen määrää 3 000 - 3 500:een. Uusia työpaikkoja syntyy parhaiten uusien yritysten avulla.

Maaseutukeskusten liitto pitää tärkeimpinä yritystoiminnan alueina maaseutumatkailua ja siihen liittyviä ohjelmaa vapaa-ajan palveluja, elintarvikkeiden jalostusta sekä ruoka- ja hoivapalveluja.

Nykyisin 21 800 maatilaa toimii usealla alalla perinteisen maatalouden ohella. Yleisiä aloja ovat urakointi sekä matkailu- ja majoituspalvelut. (SS)

Outi Ojala Pohjoismaiden neuvoston johtoon

Vasemmistoliiton kansanedustaja Outi Ojala on valittu Pohjoismaiden neuvoston puheenjohtajaksi. Yksimielisesti tehty valinta sinetöitiin neuvoston istunnossa Kööpenhaminassa. Ojala johtaa Pohjoismaiden parlamenttien yhteistyöelintä ensi vuoden ajan. Hän on ensimmäinen vasemmistososialistisen ryhmän edustaja neuvoston johdossa sen historian aikana. (MTV3)

Karita Mattila -palkinto Johanna Rusalalle

Oopperalaulaja Johanna Rusanen on saanut tämänvuotisen Karita Mattila -palkinnon. 75 000 markan palkinto myönnetään vuosittain nuorelle suomalaiselle laulajalle.

Palkitsijoiden mielestä Johanna Rusalalla on poikkeuksellista lavasätelyä ja monipuolista lahjakkuutta. Hänellä on lisäksi tahtoa kehittää itseään ja näin mahdollisuuksia myös kansainväliseen oopperauraan. (MTV3)

Neljä ehdolla Ars Fennican saajaksi

Suomalaiset taitelijat Saara Ekström ja Heli Rekula, ruotsalainen Jacob Dahlgren sekä israelilaissyntyinen, Tanskassa asuva Tal R ovat ehdokkaita ensi vuoden Ars Fennica -kuvataidepalkinnon saajaksi.

Palkinnon saaja kerrotaan lokakuussa 2002. (MTV3)

Suomen uutisia

Tuomioja ei kiirehtisi uusia Nato-avauksia

Ulkoministeri Erkki Tuomioja (sd) ei näe syytä kiirehtiä Suomen nykyisen Nato-yhteistyön laajentamista uusille alueille. Puolustusministeriössä selvitetään parhaillaan muun muassa sitä, voitaisiinko Naton sallia käyttää tarvittaessa joitakin Suomen satamia ja lentokenttiä.

Selvitystyö liittyy Naton ja Suomen välisen rauhankumppanuusohjelman laajentamiseen. Selvitys perustuu hallituksen turvallisuuspoliittiseen selontekoon. (MTV3)

Niinistö ei hae Suomen Pankkiin

Valtiovarainministeri Sauli Niinistö (kok) ei hae Suomen Pankkiin. Niinistö sanoo, että pitkän harkinnan jälkeen hän on päättänyt pysyä nykyisissä tehtävissään. Niinistön mukaan hän ei voisi yhtenä viidestä johtokunnan jäsenenä täysin hyödyntää kokemustaan ja kiinnostustaan euroalueen finanssi- ja rahapolitiikan kysymyksissä.

Suomen Pankin johtokuntaan haetaan kahta uutta jäsentä. Viime viikolla keskustan Esko Aho ilmoitti hakevansa virkaa. (MTV3)

Työvoimapula uhkaa sosiaalialaa

Työministeriön mukaan sosiaali- ja terveydenhuoltoala on vaarassa ajautua kriisiin kuluvaan vuosikymmenen lopulla työvoimapulan takia. Työvoimaa poistuu alalta runsaasti ja uusien työntekijöiden saaminen on ongelmallista. Työministeriö vaatii, että työvoimapulan ehkäisemiseksi on selvitettävä, miten alan houkuttavuutta ja työssä pysymistä voitaisiin kohentaa. Alan rekrytoinnista vastaavat lähinnä kunnat, ja kuntasektori ei kiinnosta nuoria. (SS)

Heinonen ilmoittautui ehdolle Ylen johtoon

Liikenne- ja viestintäministeri Olli-Pekka (kok) Heinonen jättää politiikan ja siirtyy Yleisradion hallituksen jäseneksi. Hän ilmoitti päätöksestään viime viikolla. Heinosen valintaa pidetään järkevänä.

Heinonen kertoo tiedotteessaan, että Yleisradion hallintoneuvoston johdosta sekä Yleisradion hallintoneuvoston kokoomusryhmän taholta on viime kesästä lähtien oltu hänen yhteydessä ja tiedusteltu hänen kiinnostustaan Yleisradion hallituksen jäsenen avoimena olevaan tehtävään. (MTV3)

Mäkelälle ja Turpeiselle vakava huomautus

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus on antanut Suomen Hiihtoliiton palveluksessa toimineille lääkäreille Pirkka Mäkelälle ja Juha-Pekka Turpeiselle vakavan huomautuksen heidän menettelystään liiton lääkäreinä erityisesti hiihdon MM-kisoissa Lahdessa.

Asiassa saadun selvityksen mukaan lääkärin olivat Lahden MM-hiihdoissa helmikuussa 2001 osallistuneet plasmamanlaajentajaliuoksen antamiseen urheilijoille. Lisäksi lääkärin olivat määränneet eräitä lääkkeitä Hiihtoliiton nimellä. (MTV3)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

November 1, 2001
1 Finnish mark = US \$.1514
1 US \$ = 6.6060 FIM
1 Euro = US \$0.9009
1 US \$ = 1.1100 Euros
Foreign currency exchange rates for
outbound travelers. Source: Thomas
Cook Currency Services.

Nimipäivät



Marraskuun 7 p., Taisto
Marraskuun 8 p., Aatos
Marraskuun 9 p., Teuvo
Marraskuun 10 p., Martti
Marraskuun 11 p., Panu
Isänpäivä
Marraskuun 12 p., Virpi
Marraskuun 13 p., Anni, Kristian
Marraskuun 14 p., Iiris
Marraskuun 15 p., Janika, Janita, Janina, Janette
Marraskuun 16 p., Aarne, Aarno, Aarni
Marraskuun 17 p., Eino, Einari
Marraskuun 18 p., Tenho, Jousia
Marraskuun 19 p., Elisabet, Liisa, Eliisa, Elisa, Elise, Liisi
Marraskuun 20 p., Jalmari, Jari

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$7,236:00

In memory of **Viola M. Merriam**
Roy Helander, Maynard, MA \$25.00
Ingrid Januskiewicz, Maynard, MA \$20.00
Lyyli Nelson \$25.00
Forrest & Beverly Nelson \$25.00
Jonathan Ratila, Fitchburg, MA \$5.00

In memory of **Reino Hannula**
Henry & Vera Rivers, Paxton, MA \$10.00
Jonathan Ratila, Fitchburg, MA \$5.00

In memory of **Carl Polkonen**
Finnish-American Club, New Port Richey, FL ... \$25.00

Kittos lahjoituksistanne!

Thank you for your donations!

FALL-FOR-EUROPE SALE

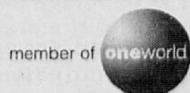
NEW, LOW PRICES. PLUS, TAKE OFF AN ADDITIONAL \$50*

R/T from NY	Oct.16-Mar.31	R/T from NY	Oct.16-Mar.31	R/T from NY	Oct.16-Mar.31
Helsinki	\$468	Warsaw	\$418	Moscow	\$468
Stockholm	\$425	Budapest	\$428	St. Petersburg	\$468
Oslo	\$425	Prague	\$428	Tallinn	\$479
Copenhagen	\$425	Vienna	\$428	Riga	\$479
				Vilnius	\$479

For reservations and information, call your travel agent, or Finnair at **1-800-950-5000**.

*To take advantage of the extra \$50 off, call your travel agent or Finnair and ask for the \$50 cash back coupon.

www.us.finnair.com



Prices are per person roundtrip from New York and do not include departure tax, Government User fees, and passenger facility charges. Fares are for Monday - Thursday departures. Weekend fares Friday - Sunday are \$25 higher each way. Reservations must be made and tickets purchased by October 31, 2001. This ticketing deadline may be extended (call Finnair or your travel agent to confirm). Higher fares apply December 11 - December 25. Changes are allowed on the return trip at a cost of \$150. Fares are subject to change without notice. Tickets are non-refundable, minimum stay over Saturday night / maximum stay 1 month. Other restrictions may apply.

Kuolleita

Viola M. Merriam

MAYNARD, MA - Viola M. (Hirvonen) Merriam, 80, kuoli lokak. 20, 2001 kotonaan.

Hän oli syntynyt Maynardissa Nillo A. ja Saimi (Klemola) Hirvosen tyttärenä. Hän oli asunut koko ikänsä samassa talossa.

Edesmennyt oli työskennellyt suurimman osan elämästään kodinhoitajana. Hän oli niin ikään kirjoittanut paikalliseen Beacon -sanomalehteen.

Kalpaamaan jäi neljä poikaa, Kenneth D. Merriam, Maynard, Robert W. Merriam, Coral Springs, FL, John A. Merriam, Lake Worth, FL ja Herbert W. Merriam III, West Palm Beach, FL; kymmenen lastenlasta; ja kaksi lastenlastenlasta.

Fowler-Kennedy Funeral Home, 42 Concord St., toimitti hiljaisuudessa tapahtuneen hautaamisen Glenwood hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa itse valitsemansa hyväntekeväisyysjärjestön tukemiseksi.

Viola Florence

RINDGE, NH - Viola Florence, 73, 83 Hubbard Hill Road, kuoli lokak. 20, 2001 kotonaan sairauden murtaamana. Hän oli Robert Florencen leski.

Hän oli syntynyt tammik. 24, 1928 Worcesterissa (MA) Antti ja Amalia Simpasen tyttärenä.

Edesmennyt oli kotiäiti ja asui suurimman osan elämästään Fitzwilliamissa ennen kuin muutti Rindgeen seitsemän vuotta sitten.

Kalpaamaan jäi kaksi poikaa, Robert Florence, Marietta, OH ja Peter Florence, Rindge; kolme tytärtä, Robin Florence ja Andrea Florence, kumpikin Rindge, ja Jodie Ketok, Greer, SC; viisi lastenlasta; kaksi lastenlastenlasta; sekä sisarusten lapsia.

Kolmas poika James Florence oli kuollut aikaisemmin.

Hautaaminen perhehautaamaan Fitzwilliamin Pine Grove hautausmaalla.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home
Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home
Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169

Directors



Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137

Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Siirtolaisuusinstituutin johtaja Olavi Koivukangas 60 vuotta

Turussa toimivan Siirtolaisuusinstituutin johtaja Eino Olavi Koivukangas syntyi 12. marraskuuta 1941 Halsualla, missä hänen äitinsä koti sijaitti. Hän varttui Koivukan- kaan sukutillalla Evijärven Inankylässä 5-lapsisessa perheessä.

Ylioppilaaksi hän tuli Kokolan yhteislyseosta vuonna 1960, sitten filosofian maisteriksi Turun yliopistosta 1967. Pro gradu -työ käsitteli amerikkansuomalaisen RAIVAAJA-lehden suhtautumista Suomeen toisen maailmansodan aikana.

Koivukangas sai v. 1969-72 Australian National Universityn myöntämän väitöskirjastipendin Canberraan. Hänen väitöskirjansa oli ensimmäinen suomalaisen Australian tekemä ja käsitteli skandinaavista siirtolaisuutta Australiaan. Tämä tapahtui Australian National Universityssä, Canberrassa, missä Koivukangas sai Ph.D. -arvon vuonna 1972. Hänen toinen väitöskirjansa tarkastettiin vuonna 1986 Turun yliopistossa, ja se käsitteli suomalaisia Australiassa.

Olavi Koivukangas on toiminut Siirtolaisuusinstituutin johtajana sen perustamisesta v. 1974 lähtien. Turun yliopiston dosentti hän on vuodesta 1991. Vuosina 1991-92 hän oli Suomen Akatemian varttuneena tutkijana Uudessa-Seelannissa ja Australiassa.

Vuodesta 1974 Koivukangas on toiminut Siirtolaisuus-Migration -lehden päätoimittajana.



Olavi Koivukangas

tajana. Hän on kirjoittanut useita kirjoja pohjoismaisesta ja suomalaisesta siirtolaisuudesta eteläiselle pallonpuoliskolle sekä toimittanut useita muuttoliikkeitä käsitteleviä kirjoja.

Harrastuksista tärkeimmät ovat ystävyysseuratoiminta ja urheilu. Koivukangas on v. 1984 perustetun Suomi-Australia -yhdistysten liiton puheenjohtaja. Vuonna 1996 hän sai Australian valtion myöntämän Order of Australia (AM) -arvon toiminnastaan Suomen ja Australian kulttuuriyhteyksien edistäjänä. Olavi Koivukangas on ollut myös Suomi-Seuran johtokunnan jäsen 12 vuotta ja varapuheenjohtaja kuusi vuotta. Hänet on palkittu seuran kultaisella ansiomerkillä. Myös Rotary-toiminta ja nuorisovaihto ovat olleet lähellä Koivukankaan sydäntä.

Opiskeluaikanaan Koivukangas oli Australian yliopis- jatkuu sivulla 12

Sibeliuksen kamarimusiikkia New Yorkissa ja Washingtonissa

Sibelius Society U.S.A. yhteistyössä Friends of Music of Stamford (NY), Suomen New Yorkin Pääkonsulaatin ja Suomen Washingtonin Suurlähetystön kanssa järjestivät Sibeliuksen nuoruuden tuotannosta kootulla ohjelmistolla konsertit kolmella paikallakunnalla lokakuun lopulla.

Ensimmäinen konsertti pidettiin Stamfordissa (NY) 21 lokakuuta. Toinen New York Cityssä 24.päivä ja viimeinen Washingtonissa 25. päivä.

Ohjelmisto käsitti harvoin Yhdysvalloissa kuultuja kapaleita. Esintyjinä olivat suomalaisen parhaimmistoon kuuluvat Paavali Jumppanen, piano, Jaakko Kuusisto, viulu, Anna Reetta Turunen, alttoviulu, ja Tanelli Turunen, sello.

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntiaamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Marraskuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p. Kiitosjuhla 18. p:nä klo 2 i.p. Pastori Mikko Tervo mukana. Kahvitarjoilu.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Lauantaina, marrask. 10. p:nä klo 9 aam. - 1 ip. Kirjuri ja talvivaatteiden myyjäiset. Lisäksi pannukakkuaamia.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Sunnuntaina, marrask. 25. p:nä klo 5 ip. "Kauneimmat joululaulut". Tarjoilu seuraa.

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.

Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE • ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

From the desk of Stig Häggblom:

Viljo Vesterinen tuli esiin Scandinavian Living Center'ssä

Muuan kotkalainen - kuten kirjoittajakin - on vuosiaertonut minulle, että kirjoittajani RAIVAAJAssa eivät kelpaa "mihinkään" ennenkuin lehteen tulee kirjoitus Scandinavian Librarysta Newtonissa.

Tämä kotkalainen on Ulla Iris Nagler, joka asuu Needhamissa ja käy usein tuossa kirjastossa opiskelemaan ja virkistytymässä.

Aina Swan Cutlerin stipendijakotilaisuus lokakuun viimeisenä sunnuntaina vihdoinkin tarjosi tilaisuuden tuon palkan parempaan tarkastamiseen.

Tuo "kulttuurikehto" (sana on lainattu Suomen Turusta) on ollut vuosia mahtavassa peruskorjauksessa ja oli nyt jo suhteessa edukseen.

Tilaisuus oli loistava, täysipitoinen alusta loppuun. Merkittävän panoksen antoi myös Niilo Keto, joka asuu talossa, jonka virallinen nimi nyt on Scandinavian Living Center.

Ketoa en ole ennen tavannut, mutta nyt tapasin. Keto väitti itseään paikan ainoaksi suomalaiseksi asukkaaksi. Mutta mikä ryhdikäs mies ja mikä räiskyvä puhuja. Siitä oksat pois! Tuli juttua sekä asiaa ja kaikki pitivät siitä, koska viesti ei ollut ylipitkä...

Kysyin Niilo Kedolta hänen ikänsä.

"Olen syntynyt vuonna 1909", kuului selkeä vastaus. Ainan molemmat stipendiaatit esiityivät yli satapäiselle yleisölle. Meredith A. Aallon soittoväline on huilu. Arvaan sen, että tyttö vetää katseet puoleensa, kun hän esiintyy Minuteman Marching Bandissa. Veti hän nytkin niitä katseita, sehän on selvä.

Brent R. Buswell tulee Vermontista ja opiskelee Berkelee Collegessa Bostonissa. Oli siinä kookkaassa mieheissä hanurista kerrakseen.

Kahvipöydän ääressä ihmiset alkoivat verrata Brentiä Veikko Ahvenaiseen, joka on nostattanut mieltä monessa suomalaistilaisuudessa tällä manttereella.

Kirjoittajalla oli kuitenkin mielessä sota-ajan rintamavihdyttäjämies Viljo Vesterinen, ainutlaatuinen hanuristi ja vielä niissä oloissa.

Kysyin Brentiltä: "Onko sinulle nimi Viljo Vesterinen tuttu?"

"Kyllä on", sanoi poika. "Osaatko soittaa Säkkijärven polkkaa?"

"Kyllä osaan", sanoi Brent lyhyesti.

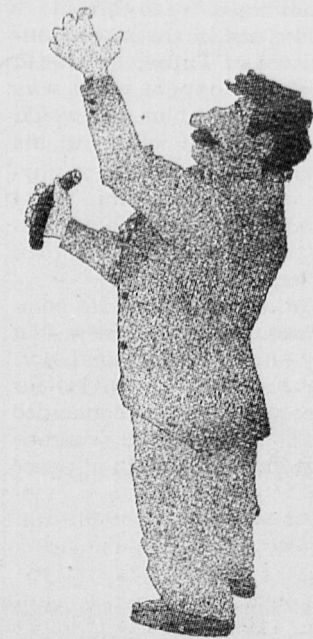
Ja sehän sieltä sitten tuli. Tämä esitys oli täysin Viljo Vesterisen luokkaa.

Tarkalle lukijalle voi olla hy-

vä kertoa, että jos sota-aikana sävel "Lili Marlene" piti Rommelin armeijan mieltä ylhäällä Pohjois-Afrikassa, niin saman työn teki yhdistelmä "Viljo Vesterinen - Säkkijärven polkka" Suomen eri rintamaloikoilla. Näin säilyi maa nimeltä Suomi.

Finlandia Foundationin Bostonin jaoston presidentti Sirkku Konttisella oli suuri päivä, kun Esko Aho keväällä esiintyi Nokia-talolla ennen paluutaan Harvardista Suomeen.

Tilaisuus Scandinavian Living Center'ssä oli samaa luokkaa.



Josef Stalin halusi haukata Suomi-makkaran. Viljo Vesterinen ja Säkkijärven polkka olivat mukana estämässä tällaisen operaation onnistumista.

Kuva: Veikko Huovinen "Joe-setä" kirjasta

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui Salmen Puistossa lokakuun 30. pö klo 2 iltapäivällä. Puheenjohtaja Armas Kaukoranta lausui kaikki tervetulleiksi. Lauloimme "God Bless America" ja "Maamme" laulut.

Vieraana joukossamme oli Siiri Frank Virosta. Lausumme hänet tervetulleeksi.

Lahjoituksia kahvipöytään tekivät seuraavat: Armas ja Barbara Kaukoranta, Irene Vilakari, Elma Groves, Mildred Heino, Elli Jokela, Helvi Fiskaali, Sirkka Tastula, Helvi Misslin ja Allie Kamila.

Lauloimme "Happy Birthday" Ray Leslille.

Arvo Rantala on kotona. Veikko Peltola oli ollut häntä katsomassa tänään.

Meillä oli tänään jäsenten käsityönäyttely. Barbara Kaukoranta kertoi öljymaalauksiaan; toiset ovat Suomen maisemia ja toiset hänen kotiseudultaan täällä Amerikassa.

Sirkka Höglund kertoi pronsisesta alastoman naisen patstaan. Patsaan veistos on pitkäaikainen prosessi. Ann Anderson kertoi koukkumatoistaan ja miehensä Andrew'n taidemaalauksista.

Onerva Lovejoy kertoi lastetun ristipiston pöytäliinoista ja joululiinoista, kuvista. Mamie Lauricella kertoi Amerikan intiaanien aiheista tekemistään koroista. Irene Vilakari kertoi kotinsa öljymaalauksesta, villatakin kutomisesta ja ommelluista pöytäliinoista. Helvi Virtanen kertoi tikatuista vuodepeiteistään. Mildred Heino kertoi virkauksistaan ja Halloween-puvustaan. Edellisi viikolla hän

näytti öljymaalauksen, kudo- tun afgan-peitteen ja virkatun Amerikan Betsy Ross lipun. Leena Kokk kertoi öljymaalauksistaan.

Ohjelma oli seuraava: Allie Kamila luki hauskoja vitsejä. Mamie Lauricella luki hauskan kertomuksen. Leena Kokk luki runon "Martista" ja Armas Kaukoranta esitti hauskan vitsin.

Kahvi oli valmista, niin siirtytiin kahvipöydän ääreen.

MILDRED HEINO

Bethelin seurakunnan KIITOSJUHLA

pidetään Elm St. Lähetyskirkossa marraskuun 18. pö klo 2 i.p.

Jumalan Sanaa tulee julistamaan
Pastori Mikko Tervo
Musikkia, todistuksia
Lopussa kahvitarjoilu
TERVETULOA!

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

Tutkimus suomalaisista siirtolaisnaisista

Viime vuosikymmeninä on varmasti satoja suomalaisia naisia muuttanut Pohjois-Amerikkaan avioliiton takia. Näistä naisista ei ole kuitenkaan tehty juuri tutkimuksia. Olen nyt täyttämässä tätä aukkoa. Teen nimittäin tutkimusta tällaisista, toisen maailmansodan jälkeen Pohjois-Amerikkaan siirtyneistä naisista. Tietojen kokoaminen tapahtuu kyselylomakkeiden kautta.

Vetoankin täten kyseeseen tuleviin naisiin, että he lähet-

täisivät mahdollisimman pian osoitteensa minulle, jotta voisin toimittaa lomakkeen perille. Kaikki tiedot tullaan käsittelemään luottamuksellisesti.

Toivon pikaisia yhteydenottoja. Kiitos kaikille jo etukäteen!

Terveisin
Johanna Leinonen
johlei@utu.fi
Yleinen historia
Henrikinkatu 2
20014 Turun Yliopisto
FINLAND

Joulutervehdysten aika

Olettehan muistaneet joulutervehdyksenne RAIVAAJAssa! Entiseen tapaan julkaisemme tänäkin vuonna lukijoittemme joulutervehdyksiä. Tapa on osoittautunut suosituksi ja kateväksi.

Kaikki tervehdykset julkaistaan joulukuun 12. päivän numerossa. Niiden tulee olla toimituksessamme marraskuun 30. päivään mennessä.

Täyttäkää ja postittakaa oheinen kuponki ja siten voitte tervehtiä kaikkia suomalaisia ja amerikansuomalaisia ystäviä RAIVAAJAn välityksellä. Tehkää se heti!

Joulutervehdyksiä

Tervehdi ystäviäsi
Raivaajan välityksellä

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
(Voitte myös valita oman tervehdyksenne)

Nimi
Osoite

\$11.00 ilmoitus

Paikkakunta
\$2.00 nimi

\$3.00 nimi ja
osoite

Hyvää Joulua ja Onnea
alkavalle vuodelle
(tai itse valitsemanne tervehdys)

Nimi
Osoite

\$6.00 ilmoitus

Lähetä tervehdykseksi ensi tilassa osoitteeseen:
RAIVAAJA
P.O. Box 6000, Fitchburg, MA 01420-0054

Tervehdsenne tulee olla toimituksessamme marraskuun 30. päivään mennessä. Tervehdykset julkaistaan joulukuun 12. päivän lehdessä.

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers
• New customers always welcome
• Our third generation
CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Werner Wiskari: 'NO NIIN'

With laughter O.K. again - and even patriotic as "America fights back" - here is a column that I put off writing in the immediate aftermath of the terrorist attacks of Sept. 11.

The subject is Finnish humor. Before sitting down at my word processor, I looked up the word in Aino Wuolle's English-Finnish dictionary. It suggests, I found, that humor is an alien concept for Finns. The Finnish word given is *huumori*, and that, of course, is borrowed from the English language. So is *humoristi*, which is Finnish for "humorist."

And then there is the long-held stereotype that depicts Finns as a glum and largely humorless lot, a point that the notorious CBS "Sixty Minutes" television program of a few years ago sought to make. Finns were not only shown glumly riding a public conveyance in Helsinki but also glumly dancing the tango.

A press aide at the Finnish Consulate in New York City subsequently demonstrated, however, that he had quite a sense of humor. He invited CBS and other media representatives to a tango party, and a jolly time was reportedly had by all.

But at least one cynic questioned whether the good-humored Consulate General Finn was really representative of his countrymen. He, after all, had been in the United States for enough years to have picked up American ways.

Further research indicated that much of Finnish humor is considerably restrained. I had circulated an appeal for contributions of Finnish jokes, and among the replies there was nary a knee-slapper.

The first to respond was my Finnish-American Rhode Island neighbor, Paul Hanslin. As a sometime master of ceremonies at Finnish-American functions, he, I was sure, would know plenty of Finnish jokes. The ones he presented, however, could not survive as jokes in translation, and so he brought over some anthologies of Finnish humor in the hope that I could find something quotable in them.

The pickings were rather slim. Here are some samples: From a slim paperback entitled (in translation) "Laughter Enables One to Live Longer":

* "Go ahead and talk. I'll hold your horse."

* "The sins of others are much easier to be concerned about than one's own."

From a volume entitled (in translation) "Laughter Antenna":

* "Did you know that men and women watch news programs differently? For men, the news goes in one ear and out the other, but for women,

it goes in both ears and out the mouth."

Other contributors included Ellie Hynna from Cape Cod, who told of a Finnish-American couple from Minnesota arriving in Hawaii as a tourist. The husband, who had been glum about making the trip, broke into a big smile on being greeted by a lovely Hawaiian lass. She kissed him, put a lei around his neck and said, "Aloha from Hawaii." Delighted, he kissed her back and said, "Aloha from Minnesota."

Two contributions came from the RAIVAAJA editor, Marita Cauthen, the second of them a "Finnish" joke:

* "Idaho was named for Ida Aho."

* "Do you know where the devil washes his hands? In Helsinki."

If my father, the Rev. Matti Wiskari, were still with us, he would contribute his favorite:

* "All men lose weight every night. As a result, the ends of their whiskers stick out every morning."

For as long as I can remember, Finnish-Americans have laughed about how some get "runk and 'razy" at parties, and invariably a joke is told about a drinking bout in a cabin in the woods. The participants - a Finn and a Swede.

After a day of serious, silent drinking, the Swede finally raises his glass and says, "Skoal."

Whereupon the Finn growls, "Did we come here to talk or to drink?"

Also as long as I can remember, I have heard the suggestion that Finnish humor dwells more often than not on basic functions.

Even the great Finnish cartoonist Kari Suomalainen had his "basic" moments. His cartoons, signed only "Kari," enlivened the editorial page of the *Helsingin Sanomat*, Finland's largest newspaper, during many postwar years.

He would set the whole country laughing with such cartoons as one showing President Urho Kekkonen on a balcony imperiously haranguing the citizens of "Kekko-slovakia."

Kari would touch the hearts of all after the death of Sibelius with a drawing in which he used a minimum of lines to suggest that the composer had gone to join a deaf colleague, Beethoven.

But then Kari would also set people laughing with a "basic" theme. A published collection of his sketches of children included one of two little naked boys tinkling, one into a chamber pot, the other into a shoe.

For me, Kari proved that some Finns could be very funny indeed. But President Kekkonen was, for me, the funniest - and consistently so

A look at Finn humor; Kekkonen as humorist

if no nation there belonged to a big-power military bloc.

"What took you so long?" I asked.

"There are some things that take longer than nine months to develop," he said and then added with a big laugh:

"The ripening process in the head takes longer than in any other part of the body."

President Kekkonen's bald head figured in a self-deprecating anecdote told in one of the Finnish humor anthologies. Before a television appearance, the President was attended to by the studio's make-up artist, who then used a clothes brush to brush off his suit.

"Could you possibly have brushed off any hairs?" the President asked.

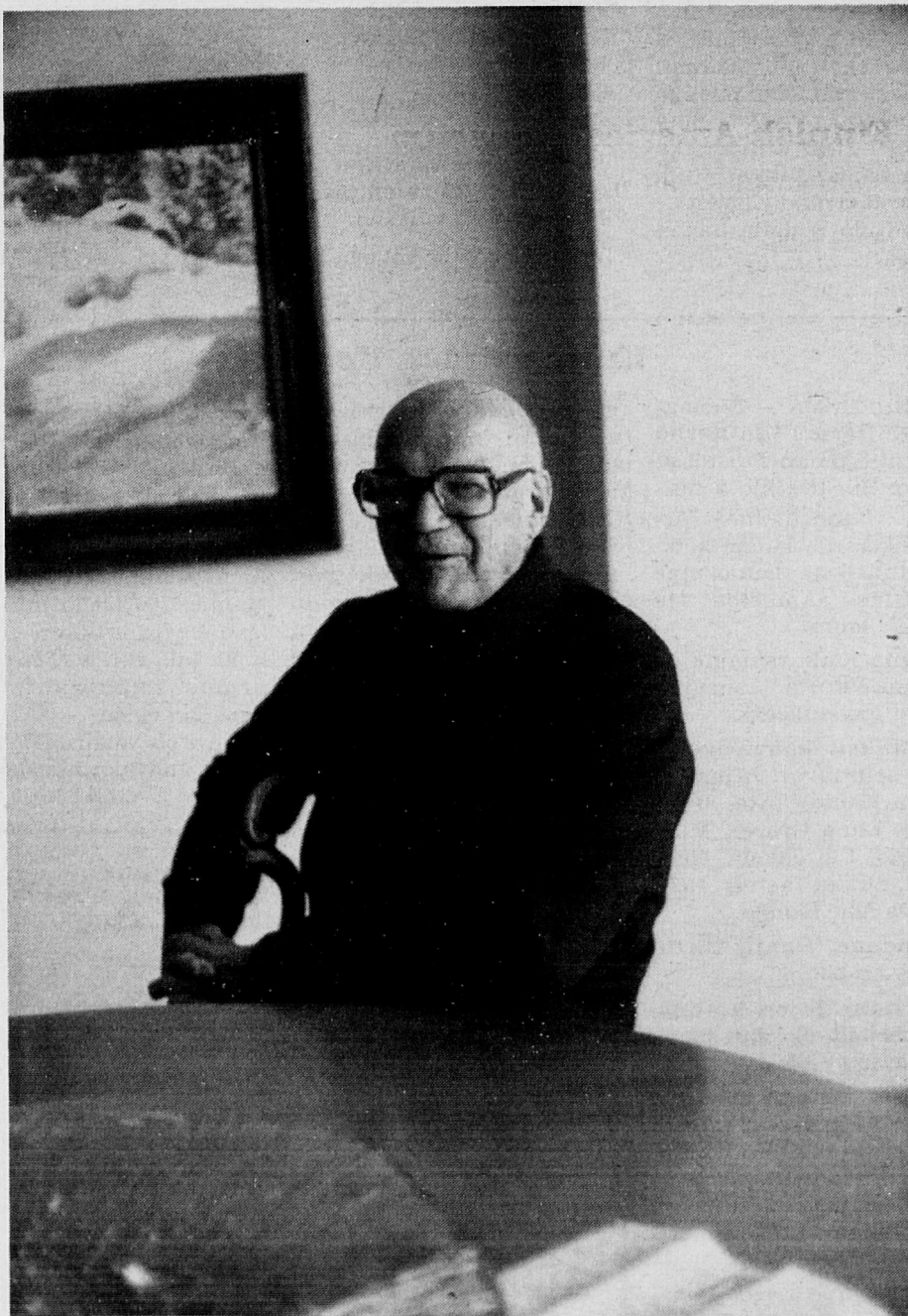
My last meeting with him - in the spring of 1979 - started out as jovially as ever but soon turned joltingly sad.

Finnish officials had told me that occasional absentmindedness and lapses of memory brought on by arteriosclerosis had begun to hamper his work as President. But I had not expected the extent of the change that happened to be evident on that day.

With his staff shielding him, he managed to continue for more than two more years. Finally in October 1981, in the 26th year of his Presidency, his illness forced him to resign.

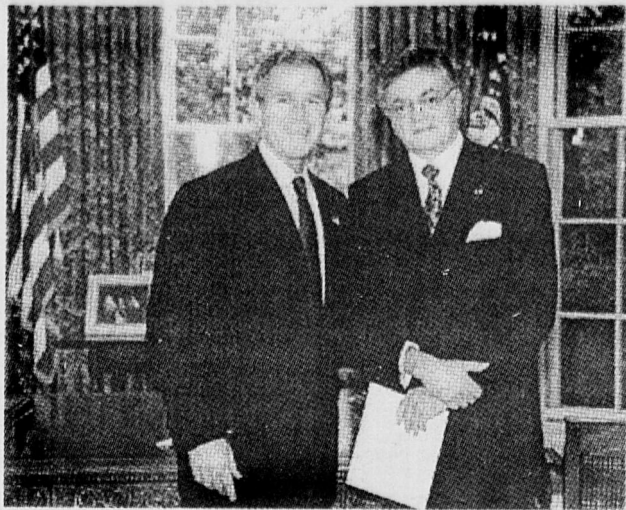
But for a moment in the spring of 1979, he was the Kekkonen of old. He was smiling broadly as he came downstairs at the Presidential residence wearing a dark-blue one piece warm-up suit.

"Will this garb do," he asked as we sat down in the living room, "or is this a formal occasion?"



President Kekkonen in his living room in 1979.

photo: Werner Wiskari



Ambassador Jukka Valtasaari, right, presented his credentials to President George W. Bush on October 10th.

Ambassador Jukka Valtasaari returns to Washington, D.C.

WASHINGTON, D.C. - Jukka Valtasaari, Finland's new Ambassador to the U.S., presented his letter of credence to President George W. Bush on October 10. This is Valtasaari's return to Washington where he first served as Ambassador of Finland from 1988 to 1996.

"As President Bush recalled upon receiving my wife Etel, daughter Natalia and me at the White House on October 10th, the United States' ties with Finland are among its oldest and most enduring. We have long shared common values and economic interests. Finnish companies employ large numbers of Americans and cooperate and compete globally with their U.S. counterparts in the telecommunications, paper, energy and environment sectors. Today, when information flows freely and the Internet weaves us ever closer together, we are tightly bound in friendship and mutual respect," states Ambassador Valtasaari.

Introduction to Maine's Finnish-American museum

WEST PARIS, ME - The museum, on the second floor of the Finnish-American Heritage Society of Maine's Heritage Center, on Maple Street, is a tribute to our Finnish forebears with which they would be well pleased! If you have the opportunity to browse through it please be sure to do so. It will be an enriching experience.

We have been receiving contributions for the museum ever since the Finnish-American Society of Maine (FAH-SOM) was formed in January of 1982. (Can you really believe we're going on to 20 years old??!!) Contributions came in long before we had a museum and even before we had a building to call our own. They came from different sources and arrived in different ways. Many were sim-

ply left on the table, often delivered to us by a third party.

Therein lies our dilemma. Many items were left anonymously and we have no way of crediting the contributor. When we know who the contributor is we like to place an identification tag on the item. We therefore request that if you have donated an item that is untagged, whether from yourself or a third party, please let us know so that we may remedy the situation. If you would place a note or a tag on future contributions it would be most helpful to us in cataloging the item.

Another unique feature of our museum is the "Immigrant Wall" on which we are displaying pictures of the

turn to MUSEUM page 12



Archivist Barbara Payne in front of the photo collection.

News from Finland

Defense Ministry wants EU mandate added for peacekeeping operations

The Finnish Defense Ministry is currently cultivating the soil for an amendment to the Act on Peacekeeping to allow for Finnish soldiers to be sent if necessary to crisis management operations launched by the European Union and with only an EU mandate.

At present the 1995 Act specifies that Finnish troops may only take part in operations that have a mandate from the UN or the OSCE. The ministry fears that Finland might rapidly find itself in an awkward spot if the EU mandate is not added to the list.

According to the ministry thinking, the building of the European Union's crisis management arm is going forward so briskly that it looks very probable that there will be some declaration of operational readiness made already at the Laeken European Council summit in December.

This in turn would mean that if the need arose, the EU could launch its own crisis management or peacekeeping operations already some time next year. (HS)

Enestam says NATO no curb to sovereignty

Defense Minister Jan-Erik Enestam (Swedish People's Party) said on Monday that joining NATO would not mean surrendering independence over national defense.

Finland, the only European Union member bordering on Russia, remains militarily non-aligned but wants the door to NATO to stay open even though most Finns are opposed to joining.

"One general misperception about NATO is the claim that NATO membership would mean relinquishing national decision-making on security and defense policy," Enestam told a defense policy seminar according to a copy of his speech. (Reuters)

Nokia halves Salo job cuts to 130

Nokia said on Monday it had reduced planned job cuts at its mobile phone plant in Salo to 130 instead of an earlier announced 260 as some staff had agreed to retire or change jobs.

"We were able to find other alternatives than layoffs for local workers, so hence the layoffs will only concern about 130 white-collar workers at Salo," Nokia Mobile Phones spokesman Tapio Hedman told Reuters. (Reuters)

Finland wants to attract more foreign students

Finland hopes to sharply raise the number of foreign students and researchers at its universities. To achieve this aim of greater academic internationalization, plans have been drafted to alter courses, credits and academic degrees so that they might be more compatible with those in other countries. Also more courses at Finnish universities are to be taught in English.

The proposals are part of a memorandum on the international strategy of Finnish universities that was submitted to the Minister of Education Maija Rask (Soc. Dem.) last week.

The purpose is to strengthen the international competitiveness of Finnish university education.

The working group that drafted the memorandum hopes that there would be between 10,000 and 15,000 foreign students studying for academic degrees at Finnish universities by the year 2010, up from today's 6,000. The universities' goal for student exchange program would be 28,000 students, about twice the present number. (HS)

Niinistö declines to seek Bank of Finland post

Finland's Finance Minister Sauli Niinistö said on Monday he would not apply for a vacancy on the Bank of Finland's board, throwing competition for the positions wide open less than two weeks before applications are due.

The 53-year-old former Conservative Party leader, considered a strong candidate to fill one of two new positions on the board, bowed out saying the post would not give him the scope to use his expertise in European monetary affairs.

"I feel that as one of five members of board I could not fully utilize my experience and interest in euro-area fiscal and monetary policy issues," Niinistö said in a statement.

"After serious consideration...I decided to continue in my current position," Niinistö added. (Reuters)

Finland deplores exclusion of small EU countries from London meeting

A surprise meeting of leaders of large member states of the European Union in London on Sunday has caused some consternation among countries left outside, Finland among them. Discussions at the meeting involved the situations in Afghanistan and the Middle East. The countries who were excluded from the gathering accused the big EU states of trying to take the foreign policy of the EU into their own hands at the expense of the smaller members.

Hosting the London meeting was Prime Minister Tony Blair. Other participants included the leaders of France, Germany, Spain, Italy, The Netherlands, as well as Belgium, the holder of the EU Presidency. Also attending was EU foreign affairs envoy Javier Solana. Information about the meeting did not come out until Sunday. (HS)

Bits and pieces

Executives at telecom equipment group Nokia led the ranks again last year of highest Finnish incomes from wage earnings and stock option sales. Forty-nine out of the 50 top earners in Finland last year were Nokia managers. Eight of them had gross earnings of over 100 million markkas (\$15.33 million), with their tax rates climbing towards 60 percent. (HS)

Fishing for Baltic herring is set to get a five-year reprieve, Finland's Environment Minister Satu Hassi said. A planned EU regulation would ban fishing for Baltic herring as dioxin levels in the fish are considered too high. In practice such a ban would reduce about half of Baltic Sea fishing. (TS)

Veterans in the western Finland town of Vaasa are furious about a plan to move an independence monument temporarily out of the way of a planned underground parking garage. The statue would be replaced after the garage is completed but veterans' organizations say it would be "terrible" to move the symbol of freedom. (Hbl)

Finland's Central Bureau of Investigation says about 60 organized crime syndicates operate in Finland and a senior police officer said that planned one-year jail sentences for belonging to such organizations are not long enough to deter criminals. (AL)

Finnish transport officials remain cool towards an idea to build a rail tunnel from Finland to Estonia under the Baltic Sea but an association called Eurorail is keeping the idea alive and hopes to raise money for a feasibility study. (KL)

Werner Wiskari: 'NO NIIN'

With laughter O.K. again – and even patriotic as "America fights back" – here is a column that I put off writing in the immediate aftermath of the terrorist attacks of Sept. 11.

The subject is Finnish humor. Before sitting down at my word processor, I looked up the word in Aino Wuolle's English-Finnish dictionary. It suggests, I found, that humor is an alien concept for Finns. The Finnish word given is *huumori*, and that, of course, is borrowed from the English language. So is *humoristi*, which is Finnish for "humorist."

And then there is the long-held stereotype that depicts Finns as a glum and largely humorless lot, a point that the notorious CBS "Sixty Minutes" television program of a few years ago sought to make. Finns were not only shown glumly riding a public conveyance in Helsinki but also glumly dancing the tango.

A press aide at the Finnish Consulate in New York City subsequently demonstrated, however, that he had quite a sense of humor. He invited CBS and other media representatives to a tango party, and a jolly time was reportedly had by all.

But at least one cynic questioned whether the good-humored Consulate General Finn was really representative of his countrymen. He, after all, had been in the United States for enough years to have picked up American ways.

Further research indicated that much of Finnish humor is considerably restrained. I had circulated an appeal for contributions of Finnish jokes, and among the replies there was nary a knee-slapper.

The first to respond was my Finnish-American Rhode Island neighbor, Paul Hanslin. As a sometime master of ceremonies at Finnish-American functions, he, I was sure, would know plenty of Finnish jokes. The ones he presented, however, could not survive as jokes in translation, and so he brought over some anthologies of Finnish humor in the hope that I could find something quotable in them.

The pickings were rather slim. Here are some samples: From a slim paperback entitled (in translation) "Laughter Enables One to Live Longer":

* "Go ahead and talk. I'll hold your horse."

* "The sins of others are much easier to be concerned about than one's own."

From a volume entitled (in translation) "Laughter Antenna":

* "Did you know that men and women watch news programs differently? For men, the news goes in one ear and out the other, but for women,

it goes in both ears and out the mouth."

Other contributors included Ellie Hynna from Cape Cod, who told of a Finnish-American couple from Minnesota arriving in Hawaii as a tourist. The husband, who had been glum about making the trip, broke into a big smile on being greeted by a lovely Hawaiian lass. She kissed him, put a lei around his neck and said, "Aloha from Hawaii." Delighted, he kissed her back and said, "Aloha from Minnesota."

Two contributions came from the RAIVAAJA editor, Marita Cauthen, the second of them a "Finnish" joke:

* "Idaho was named for Ida Aho."

* "Do you know where the devil washes his hands? In Helsinki."

If my father, the Rev. Matti Wiskari, were still with us, he would contribute his favorite:

* "All men lose weight every night. As a result, the ends of their whiskers stick out every morning."

...

For as long as I can remember, Finnish-Americans have laughed about how some get "runk and 'razy" at parties, and invariably a joke is told about a drinking bout in a cabin in the woods. The participants – a Finn and a Swede.

After a day of serious, silent drinking, the Swede finally raises his glass and says, "Skoal."

Whereupon the Finn growls, "Did we come here to talk or to drink?"

Also as long as I can remember, I have heard the suggestion that Finnish humor dwells more often than not on basic functions.

Even the great Finnish cartoonist Kari Suomalainen had his "basic" moments. His cartoons, signed only "Kari," enlivened the editorial page of the *Helsingin Sanomat*, Finland's largest newspaper, during many postwar years.

He would set the whole country laughing with such cartoons as one showing President Urho Kekkonen on a balcony imperiously haranguing the citizens of "Kekkoslovakia."

Kari would touch the hearts of all after the death of Sibelius with a drawing in which he used a minimum of lines to suggest that the composer had gone to join a deaf colleague, Beethoven.

But then Kari would also set people laughing with a "basic" theme. A published collection of his sketches of children included one of two little naked boys tinkling, one into a chamber pot, the other into a shoe.

...

For me, Kari proved that some Finns could be very funny indeed. But President Kekkonen was, for me, the funniest – and consistently so

– of them all.

During the formal interviews that he would grant me and the many more background chats that we had, there would be much loud laughter, mainly because of his sharp wit, his witty classical allusions and his many funny stories, all of which would inspire me to try to compete.

Being one of the most thin-skinned of Finns, he would carefully inspect what was written about him and would fire off barbed letters in his cramped handwriting to anyone who offended him. But I found he could laugh at himself provided that he was then quoted correctly.

A prime example: He complained in one interview that only after Denmark and Norway had been in NATO for three years had he concluded that the Nordic area would be most likely to remain at peace

if no nation there belonged to a big-power military bloc.

"What took you so long?" I asked.

"There are some things that take longer than nine months to develop," he said and then added with a big laugh:

"The ripening process in the head takes longer than in any other part of the body."

President Kekkonen's bald head figured in a self-deprecating anecdote told in one of the Finnish humor anthologies. Before a television appearance, the President was attended to by the studio's make-up artist, who then used a clothes brush to brush off his suit.

"Could you possibly have brushed off any hairs?" the President asked.

My last meeting with him – in the spring of 1979 – started out as jovially as ever but soon turned joltingly sad.

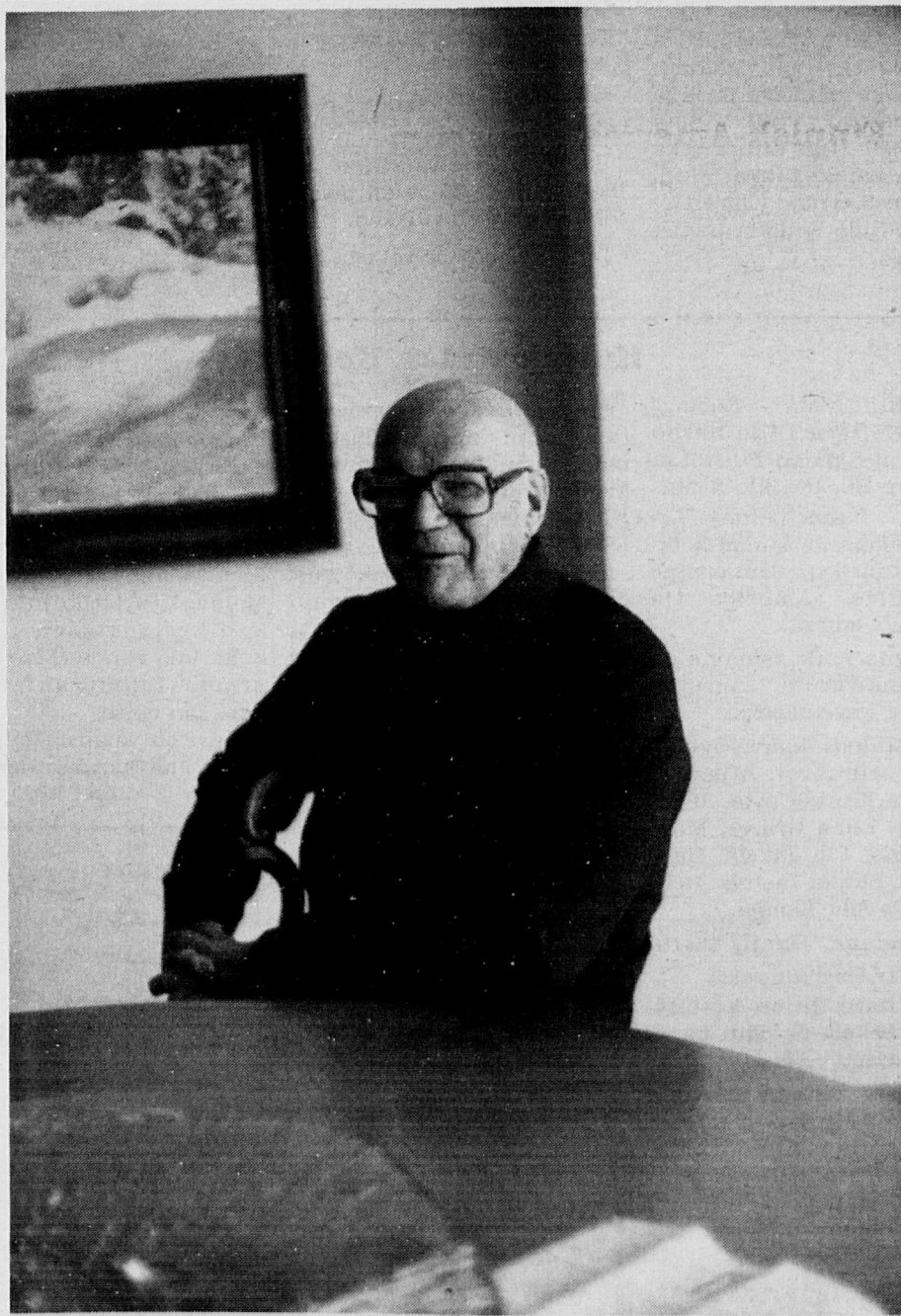
Finnish officials had told me that occasional absentmindedness and lapses of memory brought on by arteriosclerosis had begun to hamper his work as President. But I had not expected the extent of the change that happened to be evident on that day.

With his staff shielding him, he managed to continue for more than two more years. Finally in October 1981, in the 26th year of his Presidency, his illness forced him to resign.

But for a moment in the spring of 1979, he was the Kekkonen of old. He was smiling broadly as he came downstairs at the Presidential residence wearing a dark-blue one piece warm-up suit.

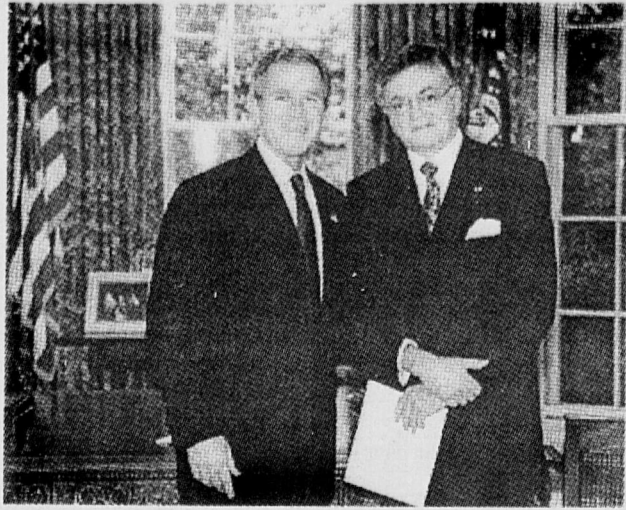
"Will this garb do," he asked as we sat down in the living room, "or is this a formal occasion?"

A look at Finn humor; Kekkonen as humorist



President Kekkonen in his living room in 1979.

photo: Werner Wiskari



Ambassador Jukka Valtasaari, right, presented his credentials to President George W. Bush on October 10th.

Ambassador Jukka Valtasaari returns to Washington, D.C.

WASHINGTON, D.C. - Jukka Valtasaari, Finland's new Ambassador to the U.S., presented his letter of credence to President George W. Bush on October 10. This is Valtasaari's return to Washington where he first served as Ambassador of Finland from 1988 to 1996.

"As President Bush recalled upon receiving my wife Etel, daughter Natalia and me at the White House on October 10th, the United States' ties with Finland are among its oldest and most enduring. We have long shared common values and economic interests. Finnish companies employ large numbers of Americans and cooperate and compete globally with their U.S. counterparts in the telecommunications, paper, energy and environment sectors. Today, when information flows freely and the Internet weaves us ever closer together, we are tightly bound in friendship and mutual respect," states Ambassador Valtasaari.

Introduction to Maine's Finnish-American museum

WEST PARIS, ME - The museum, on the second floor of the Finnish-American Heritage Society of Maine's Heritage Center, on Maple Street, is a tribute to our Finnish forebears with which they would be well pleased! If you have the opportunity to browse through it please be sure to do so. It will be an enriching experience.

We have been receiving contributions for the museum ever since the Finnish-American Society of Maine (FAH-SOM) was formed in January of 1982. (Can you really believe we're going on to 20 years old?!!) Contributions came in long before we had a museum and even before we had a building to call our own. They came from different sources and arrived in different ways. Many were sim-

ply left on the table, often delivered to us by a third party.

Therein lies our dilemma. Many items were left anonymously and we have no way of crediting the contributor. When we know who the contributor is we like to place an identification tag on the item. We therefore request that if you have donated an item that is untagged, whether from yourself or a third party, please let us know so that we may remedy the situation. If you would place a note or a tag on future contributions it would be most helpful to us in cataloging the item.

Another unique feature of our museum is the "Immigrant Wall" on which we are displaying pictures of the

turn to MUSEUM page 12



Archivist Barbara Payne in front of the photo collection.

News from Finland

Defense Ministry wants EU mandate added for peacekeeping operations

The Finnish Defense Ministry is currently cultivating the soil for an amendment to the Act on Peacekeeping to allow for Finnish soldiers to be sent if necessary to crisis management operations launched by the European Union and with only an EU mandate.

At present the 1995 Act specifies that Finnish troops may only take part in operations that have a mandate from the UN or the OSCE. The ministry fears that Finland might rapidly find itself in an awkward spot if the EU mandate is not added to the list.

According to the ministry thinking, the building of the European Union's crisis management arm is going forward so briskly that it looks very probable that there will be some declaration of operational readiness made already at the Laeken European Council summit in December.

This in turn would mean that if the need arose, the EU could launch its own crisis management or peacekeeping operations already some time next year. (HS)

Enestam says NATO no curb to sovereignty

Defense Minister Jan-Erik Enestam (Swedish People's Party) said on Monday that joining NATO would not mean surrendering independence over national defense.

Finland, the only European Union member bordering on Russia, remains militarily non-aligned but wants the door to NATO to stay open even though most Finns are opposed to joining.

"One general misperception about NATO is the claim that NATO membership would mean relinquishing national decision-making on security and defense policy," Enestam told a defense policy seminar according to a copy of his speech. (Reuters)

Nokia halves Salo job cuts to 130

Nokia said on Monday it had reduced planned job cuts at its mobile phone plant in Salo to 130 instead of an earlier announced 260 as some staff had agreed to retire or change jobs.

"We were able to find other alternatives than layoffs for local workers, so hence the layoffs will only concern about 130 white-collar workers at Salo," Nokia Mobile Phones spokesman Tapio Hedman told Reuters. (Reuters)

Finland wants to attract more foreign students

Finland hopes to sharply raise the number of foreign students and researchers at its universities. To achieve this aim of greater academic internationalization, plans have been drafted to alter courses, credits and academic degrees so that they might be more compatible with those in other countries. Also more courses at Finnish universities are to be taught in English.

The proposals are part of a memorandum on the international strategy of Finnish universities that was submitted to the Minister of Education Maija Rask (Soc. Dem.) last week.

The purpose is to strengthen the international competitiveness of Finnish university education.

The working group that drafted the memorandum hopes that there would be between 10,000 and 15,000 foreign students studying for academic degrees at Finnish universities by the year 2010, up from today's 6,000. The universities' goal for student exchange program would be 28,000 students, about twice the present number. (HS)

Niinistö declines to seek Bank of Finland post

Finland's Finance Minister Sauli Niinistö said on Monday he would not apply for a vacancy on the Bank of Finland's board, throwing competition for the positions wide open less than two weeks before applications are due.

The 53-year-old former Conservative Party leader, considered a strong candidate to fill one of two new positions on the board, bowed out saying the post would not give him the scope to use his expertise in European monetary affairs.

"I feel that as one of five members of board I could not fully utilize my experience and interest in euro-area fiscal and monetary policy issues," Niinistö said in a statement.

"After serious consideration...I decided to continue in my current position," Niinistö added. (Reuters)

Finland deplores exclusion of small EU countries from London meeting

A surprise meeting of leaders of large member states of the European Union in London on Sunday has caused some consternation among countries left outside, Finland among them. Discussions at the meeting involved the situations in Afghanistan and the Middle East. The countries who were excluded from the gathering accused the big EU states of trying to take the foreign policy of the EU into their own hands at the expense of the smaller members.

Hosting the London meeting was Prime Minister Tony Blair. Other participants included the leaders of France, Germany, Spain, Italy, The Netherlands, as well as Belgium, the holder of the EU Presidency. Also attending was EU foreign affairs envoy Javier Solana. Information about the meeting did not come out until Sunday. (HS)

Bits and pieces

Executives at telecom equipment group Nokia led the ranks again last year of highest Finnish incomes from wage earnings and stock option sales. Forty-nine out of the 50 top earners in Finland last year were Nokia managers. Eight of them had gross earnings of over 100 million markkas (\$15.33 million), with their tax rates climbing towards 60 percent. (HS)

Fishing for Baltic herring is set to get a five-year reprieve, Finland's Environment Minister Satu Hassi said. A planned EU regulation would ban fishing for Baltic herring as dioxin levels in the fish are considered too high. In practice such a ban would reduce about half of Baltic Sea fishing. (TS)

Veterans in the western Finland town of Vaasa are furious about a plan to move an independence monument temporarily out of the way of a planned underground parking garage. The statue would be replaced after the garage is completed but veterans' organizations say it would be "terrible" to move the symbol of freedom. (Hbl)

Finland's Central Bureau of Investigation says about 60 organized crime syndicates operate in Finland and a senior police officer said that planned one-year jail sentences for belonging to such organizations are not long enough to deter criminals. (AL)

Finnish transport officials remain cool towards an idea to build a rail tunnel from Finland to Estonia under the Baltic Sea but an association called Eurorail is keeping the idea alive and hopes to raise money for a feasibility study. (KL)

Finlandia Foundation

New York Metropolitan Chapter

Fashion show

Date: November 9, 2001
Place: Estonia House at 243 East 34th Street, New York City
Time: 8-10 p. m.

The program this month will be a presentation of Annikki Karvinen coats and jackets. Annikki Karvinen, Inc. is a well-known designer of women's outerwear with offices in Europe, Asia, and New York. The collection to be shown will include many pieces in the hand-loomed, cotton *pop-pana* style and there will also be a selection of mohair and fleece jackets in various colors and sizes.

Ms. Marjo Benavides, head

of sales and customer service for Annikki Karvinen in New York, will be in charge of the presentation. The models for the attire to be shown will be chosen from among our members. If you are interested in serving as a model, contact Anneli Alperin at 718-442-5792.

Thank you to...

October Coffee Hostesses Anneli Alperin and Miriam Konkola.

Welcome new members Riitta Onishenko, Elisa Reki-la, Karl Baruch (Corporate Member), Henriikka Eglinton, Elaine Marshall and Marja Mogavero.

Other upcoming Metro Chapter events

Dec. 7 - Family Christmas Party. Fine Finnish linen items will be available.

Dec. 9 - Finland's Independence Day celebration.

Feb. 8 - Membership program evening.

Other Finnish events

Finn Church of New York Worship Services on Nov. 25 and Dec 23 at the Norwegian Seaman's Church, 317 E. 52nd Street (Btw. 1st & 2nd Ave). The Rev. Tarja Koskela, 718-545-0798, tarja.koskela@finnchurchny.org

Nov. 8, 1 p.m. - The New York Scandia Symphony Concert at Trinity Church, Wall Street and Broadway, New York, 212-602-0747.

Nov. 23-Dec. 30 - Christmas Bazaar at Scandinavia House, 58 Park Avenue, New York City.

Dec 15 - The American Scandinavian Society's Annual Gala Christmas Dinner-Dance, The Starlight Roof, Waldorf-Astoria Hotel. Leena Scott, 212-744-0813.

Finlandia Foundation
New York Metropolitan Chapter

Muistithan uusia tilauksesi!

A new solo CD for Christmas Merja Soria - Arctic Silence

In this CD Merja performs her favorite Finnish songs.

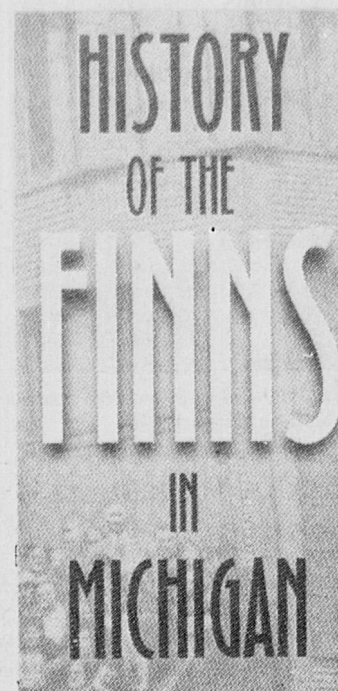


To order, send \$17 (includes shipping) to:

Merja Soria
PO Box 153242
San Diego, CA
92195-3242
email:
msoria@home.com

History of the Finns in Michigan

By Armas K. E. Holmio



Michigan's Upper Peninsula was a major destination for Finns during the peak years of migration in the 19th century and the early decades of the 20th century.

Originally published in Finnish in 1967 by the Society for the Publication of the History of Michigan Finns, it has been translated by Ellen M. Ryynanen and published by the Wayne State University Press as part of its "Great Lakes Books" series.

There are chapters on the churches, temperance movement, labor movement, the Knights and Ladies of Kaleva, the cooperative movement as well

as an examination of cultural and educational achievements. Finns in Lower Michigan are covered as well.

Armas K. E. Holmio (1897-1977), a Finnish immigrant, was a pastor of the Lutheran Church of America and a professor of history at Suomi College and Theological Seminary.

A foreword to the English translation has been written by Professor A. William Høglund.

512 pages, 40 historic photos

Available in soft and hard cover

Soft cover **\$24.95** Hard cover **\$44.95**

Add \$3 for postage & handling
(Mass residents must also add 5% state sales tax)

Raivaaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420

Finnish Folklore

by Leea Virtanen and Thomas DuBois

Finnish Folklore presents a survey and examples of Finnish folklore from the 19th century to the present. Finland has received influences from both east and west and serves as an excellent showcase of European folklore in general.

Guided by this book, readers may learn about how folklore has been collected and researched in Finland, what regional distinctions exist in the country's traditions, and how traditions have changed in the process of modernization. An extensive anthology section features ancient alliterative poetry, such as formed the basis of the Kalevala. Readers unskilled in Finnish can also find translated examples of rhymed folk songs, folktales, legends, and other narratives, proverbs, riddles, jokes and contemporary genres like children's folklore, urban legends, and anecdotes.

Tradition continues to live on in communications from person to person, sometimes travelling thousands of miles and over many national borders in the process. The same item of folklore may acquire new meanings in new contexts. What is the linking thread of tradition? Humor, sexuality, fear, or laughter? Is it our eternal longing for happiness or just the endless need of human beings to pass the time with each other?

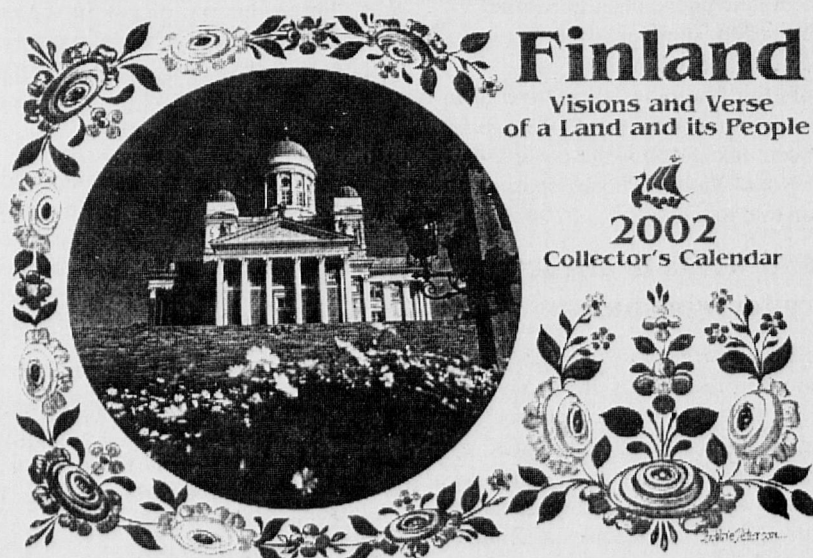
This book was made possible by the Finlandia Foundation-Boston Inc. which supported the translation of the manuscript.

Soft cover, 297 pages, photographs & illustrations

\$25 Add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add \$1.25 state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



2002 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson

Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

\$10.95 add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 55 cents sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

West Paris, ME

Trials & joys of writing 'FENNI'

On Sunday, November 18, the Finnish-American Heritage Society will be holding its monthly meeting beginning at 2 p.m. in the Heritage Center, Maple St., West Paris.

Author Art Jura will discuss the trials and joys of writing FENNI, his recently published book. Come, buy a copy and have it signed by the author. Visitors always welcome.

FAHSOM

Littleton, MA

Upcoming Kaleva events

Old-fashioned family fun can be enjoyed at the next Penny Sale/Light Supper sponsored by the Maynard Ladies of Kaleva on Saturday, November 17, beginning with food at 5 p.m. at Fort Pond and the rolling of the prize numbers at 7 p.m. There will be coffee and Finnish pastry.

On Sunday, December 2, Finnish Independence Day will be celebrated at Fort Pond at 3 p.m.. Friends are invited to enjoy the program, singing, coffee and other refreshments.

On Saturday evening, December 15, the annual Christmas Party will be held at Fort Pond with a smorgasbord at 6 p.m. Please bring a gift for a child, woman or man for an exchange.

The Kalevaiset Lodge is located on Kaleva Road which is marked by double stone markers on Newtown Road. Take Route 2 to the West Acton/Littleton exit heading towards Littleton. The Kaleva Road entrance is located a short distance on the right from the exit.

For information, please call 508-263-2526.

Susan Alatalo

Dancing couple

Patrick Swayze, 49, and his Finnish-American wife Lisa Niemi, 44, have made a movie together. The movie, *Without a Word*, will be released next year. It is about an aging dance couple who come out of retirement for one last performance.

Niemi and Swayze have been married for 25 years. Niemi directed and wrote the movie as well.

*Sanomalehti
aina ajan tasalla*

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(978) 582-4911 • 1-800-348-6099
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Kalenteri

CALIFORNIA

- Dec. 1 - The American Scandinavian Foundation Los Angeles Holiday Ball, Jonathan Club, 545 S Figueroa St, Los Angeles. Cocktails 7 pm; dinner 8. Info: www.asfla.org

CONNECTICUT

- Nov. 10 - Hall Spruce-up Day, 9 am-1 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury.
Nov. 11 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury. Coffee 12:30 pm.
Dec. 1 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 11 am, Finnish Hall, Canterbury.
- Pot-luck lunch, 12 noon, Finnish Hall, Canterbury.
- Pikkujoulu Christmas Party, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury.
Dec. 2 - Joulu Juhla Christmas Party, 2 pm, Aura Hall, Lillibridge Ave (Rt 138), Voluntown.
Dec. 9 - 84th Anniversary of Finland's Independence Program, 12:45 pm, Finnish Hall, Canterbury. 'What the Independence of Finland Means to Me' by guest speaker Eila Kaarresalo-Kasari.

FLORIDA

- Nov. 16 - Order of Wasa Lodge meeting, 1 pm, Kerhotalo, 908 Lehto Lane, Lake Worth. Info: 561-683-6546.
Dec. 1 - Christmas Dance, 7:30-1:30 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey. Music by Shelly Brady.
Dec. 2 - Finntastics Christmas Concert, 5 pm, Kerhotalo, Lake Worth. Info: 561-586-3713.
Dec. 5 - Membership meeting & pot luck, Finnish American Club, New Port Richey.
Dec. 6 - Finland's Independence Day Gala, 6 pm, Kerhotalo, Lake Worth. Sponsored by Finnish War Veterans Veterani Tukki. Info: 561-586-3713.
Dec. 9 - Finnish Independence Day Program, 2 pm, Finnish American Club, New Port Richey.
Dec. 15 - Finlandia Week Christmas Dance, 8 pm, Kerhotalo, Lake Worth. Info: 561-586-3713.
Dec. 16 - Puuro Juhla Christmas Program, 2 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Advance tickets required: 849-6349, 845-0097 or 942-3916.

ILLINOIS

- Dec. 2 - Finnish American Society of the Midwest's Annual Christmas Party, Oak Meadows Golf Club, Addison. Info: 630-584-1684 or SNKoivula@aol.com

MAINE

- Nov. 18 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Program: Author Art Jura will discuss the trials & joys of writing 'FENNI,' his recently published book.

MARYLAND

- Nov. 10 - Kipinä Kerho Finnish Christmas Bazaar, 11 am-3 pm, River Road Unitarian Church, 6301 River Rd, Bethesda. Glass, crafts, baked goods, cafeteria and more.

MASSACHUSETTS

- Nov. 9 - Jul Bazaar, 11 am-8 pm, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree.
Nov. 10 - Jul Bazaar continues, 10 am-3 pm, Viking Club, Braintree.
- Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, West Barnstable Community Building, Route 149, West Barnstable.
Nov. 17 - New England Finnish School, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.
- Maynard Ladies of Kaleva old-fashioned Penny Sale/Light Supper, 5 pm, Kalevaiset Lodge, Kaleva Rd, Fort Pond, Littleton.
Nov. 18 - Finnish Center Thanksgiving Dinner, 1 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Social at noon. Reservations required (deadline Nov 12): 978-348-2658.
Nov. 25 - Kauneimmat joululaulut, 5 pm, Messiah Lutheran Church, 750 Rindge Rd, Fitchburg.
Dec. 1 - Concert by organist Vicki Gornick, Finlandia Foundation Performer of the Year, 3 pm, St John's Lutheran Church, Sudbury. Sponsored by Finlandia Foundation-Boston.
Dec. 2 - Finnish Independence celebration, 3 pm, Kalevaiset Lodge, Littleton. Program, refreshments, singing. Note change in time.
- Annual Finnish Christmas Party for Children, 3-5 pm, Town Hall, Bacon St, Westminster. Program, visit by Santa, homemade refreshments. Info: 978-874-2017.
Dec. 7 - Lucia Fest & Christmas Dinner/Dance, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Dinner reservations: 781-659-2206.
Dec. 8 - Spiran Lodge #98 Annual Scandinavian Jul Fest, 9 am-2 pm, Sprian Hall, Broadway, Rockport. Santa Lucia pageant, traditional foods & gifts, Cape Ann Finnish Singers. Free admission. Info: 978-283-2475.
- New England Finnish School, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.
- 'Lunch with Santa' Kid's Christmas Party, 12 noon-4 pm, Viking Club, Braintree. Info, reservations: 781-331-9443 or 781-337-7640.
Dec. 9 - Finnish Independence Day program, 2 pm, Finnish Center, Saima Park, Fitchburg. Info: 978-342-7909.

- Dec. 15 - Annual Kalevaiset Christmas Party, Kalevaiset Lodge, Fort Pond, Littleton. Smörgåsbord at 6 pm. Bring a gift for an exchange. Info: 508-263-2526.

- Dec. 16 - Finnish Center at Saima Park Christmas Pot Luck Party, Saima Park, Fitchburg. Social at noon; dinner (bring a main dish to share) 1 pm.

MICHIGAN

- Nov. 11 - Finnish Center Association general meeting, 2:30 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
Nov. 17 - FCA Autumn Dance, 7-11 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Cocktails 6 pm; hors d'oeuvres 6:30 pm. Music by 'Un-Finnish-ed Business.' RSVP by Nov 11. Info: 248-478-6939.
Nov. 20 - FinnWeavers Workshop, 9 am-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

- Nov. 29 - Osmo Vänskä conducting the Minnesota Orchestra, 11 am, Ordway Center for the Performing Arts, 345 Washington St, St Paul. Program includes 'A Requiem in Our Time' by Juhani Rautavaara. Tickets: 612-371-5656 or 800-292-4141.
- Osmo Vänskä conducting the Minnesota Orchestra, 7:30 pm, Ordway Center for the Performing Arts, St Paul. Program includes Rautavaara's 'A Requiem in Our Time.' Tickets: 612-371-5656 or 800-292-4141.
Nov. 30 - Osmo Vänskä conducting the Minnesota Orchestra, 8 pm, Orchestra Hall, 1111 Nicollet Mall, Minneapolis. Program includes Rautavaara's 'A Requiem in Our Time.' Tickets: 612-371-5656 or 800-292-4141.
Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: finnfest02@hotmail.com or FinnFest USA 2002, 2147 University Ave W, St Paul MN 55114.

NEW YORK

- Nov. 9 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter membership/program evening, 8 pm, Estonia House, 243 East 34th St, New York City. Program: Annikki Karvinen coats & jackets fashion show.
Nov. 11 - Leif Segerstam conducting the Helsinki Philharmonic in a performance of 'Kullervo Symphony' by Jean Sibelius, 3 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. With Monica Groop and Jorma Hynninen.
Nov. 13 - Finnish American Chamber of Commerce membership luncheon, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Program: 'After September 11' by Finnish Ambassador Jukka Valtasaari. Reservations (deadline Nov 9): 212-821-0225.
Nov. 18 - Finger Lakes Finns monthly meeting & dish-to-pass luncheon, 1 pm, Fire Hall, West Danby. New officers presiding. Program: demonstrations on making traditional straw ornaments for the holiday. Info: 607-277-0097.
Nov. 28 - Public pipe organ concert by Vicki Lundberg Gornick, Finlandia Foundation Performer of the Year 2000, 7:30 pm, First Unitarian Church, 306 N Aurora St, Ithaca. Reception for the organist in church parlor follows. Info: 607-277-0097.
Dec. 7 - Finlandia Foundation Metropolitan Chapter Family Christmas Party, 8 pm, Estonia House, New York City.
Dec. 9 - Finland's Independence Day celebration, 3 pm, Methodist Church, 106 East 86th St, New York City. Sponsored by Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter.
Dec. 16 - Finger Lakes Finns monthly meeting, 1 pm, Fire Hall, West Danby. Christmas ham dinner & holiday Pikkujoulu party. Bring dish to pass; baked ham will be provided. Info: 607-277-0097.

TEXAS

- Nov. 15 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

WASHINGTON

- Nov. 15 - Symphony No. 5 by Sibelius to be performed by Seattle Symphony, Keri-Lynn Wilson, conductor, 7:30 pm, Auditorium, S Mark Taper Foundation, 200 University St, Seattle. Info: 206-215-4747 or 866-833-4747.
Nov. 16 - Symphony No. 5 by Sibelius to be performed by Seattle Symphony, 8 pm, Auditorium, Taper Foundation, Seattle.
Nov. 17 - Symphony No. 5 by Sibelius to be performed by Seattle Symphony, 8 pm, Tabor Foundation, Seattle.
Dec. 8 - Finnish Independence Day Celebration 1917-2001 Dinner & Dance, Mountaineers Club, 300 Third Ave West, Seattle. Reservations deadline Nov 28. Info: FFSC@finns.org, 425-641-8724 or 206-632-3357. Sponsored by Finlandia Foundation Seattle Chapter.

WASHINGTON, DC

- Nov. 9 - Leif Segerstam conducting the Helsinki Philharmonic Orchestra in a performance of the Kullervo Symphony by Jean Sibelius, 8:30 pm, Concert Hall, The John F Kennedy for the Performing Arts, 2700 F St NW. Soloists Monica Groop and Jorma Hynninen; the Polytechnic Choir. Tickets, info: 202-467-4600 or 800-444-1324.
Nov. 10 - Finnish men's basketball team 'Pussihukat' vs George Washington University team, 7 pm, George Washington University Smith Center, 600 - 22nd St NW. Info: 202-994-6650.

Events subject to change without notice

Miljoonamotti

This story was written by Åke Granfors, of Vaasa, Finland, soldier in the JR 13 battalion. He later became a lieutenant in the Finnish army.

This story about a part of the war in Finland 1941-1944 was translated from Swedish into English by Nils Granfors, Åke's brother.

This article is about the Närpes (Närpiö) Army Reserve Company in Finland which on November 14, 1941 took over a Russian stronghold called *ryssänmotti* (Russian motti) that was located on a hill across the Jandeba River. Far up on top of the hill was *miljoonamotti* (Million Motti), left of the bridge on the main road to the city of Syväri, where the power plant was located. *Miljoonamotti* got its name because there were million dollars worth of Russian war material stored there. It also took a million dollars worth of Finnish grenades and shells before the *motti* was taken and destroyed.

"Here we are January 1, 1941, dug in near Jandeba River," writes one of the men in his diary of old wax cloth.

He says, "here we are a bunch of unshaven and loaded with head lice. Army reserves and many veterans from the Winter War, and most of us from the Swedish-speaking Ostrobothnia and Nyland (Uusimaa). And after many months of marching on roads full of clay and mud through east Karelia, and through desolate villages, we did not even know the names of some of the places, where we were fighting. We laid before dugouts in Sääntämä and had to creep on our bellies when the Russian airplanes came and attacked us with their machine guns. We pushed forward near the airfield in Nurmoila, we went through the city of Annus and continued to the river Swir. This was supposed to be our last stop and we were going to stay here till the war ended and we could go home. This did not happen. We got orders to cross the river Swir to the most strategic defense posts, and establish a defense line there."

"The company JR 61 was not too happy about this order, but they crossed the river and continued towards the west through the city of Syväri, and after a week, with some mopping up activities along the way, we were now at the Jandeba river. We hoped that this was the end of marching in the mud on the roads for a while."

"We are now living in a small primitive *korsu* (a dugout with a roof on). The food was not the best and our clothes were pretty worn out after the summer's activities."

"It is cold to stay on watch in a dugout looking at the enemy side. The winter has already arrived and with a

great amount of snow on the ground."

"There are many things that go through your mind when you are at your watchpost, far away from home in an unfamiliar area. But here we are defending our native country. We ask ourselves, what the hell are we doing here in the Russian woods."

The soldier stopped his writing and put his pencil stump in his breast pocket, put his diary in his backpack, put his boots on, put on his coat, pulls his fur cap over his ears, grabs a piece of hard bread from the bread box, puts it in his coat pocket, takes his machine pistol and goes out to relieve his comrade from the watch dugout.

JR 61, the third battalion (III/JR 61) is laying in the back as reserve when at the end of October the battalion got orders to relieve a Finnish front line group near Jandeba River's right bank.

On the west side, the battalion got help from Swedish-speaking young recruits who belonged to the battalion JR 13. This is where this writer, Åke Granfors, also was.

These soldiers had, after starting out in Värtsilä, gone through many long marches and fierce fightings. They had arrived through the Annus ridge and were shipped over the river Swir and landed at the Jandeba front.

These young soldiers had already become tough fighters after having many man-to-man fights with the enemy, and they had become familiar with the war's hard law - to kill or get killed.

It was an uneasy time at the Jandeba front in the beginning of November. The Russians thought that the Finns' forward push had stopped and they became more aggressive. The enemy had been getting some increased manpower in their lines and their patrols were moving from place to place at their front lines.

They started to shoot with their artillery and grenade throwers. They wanted to feel out the Finns.

On November 5th, things started to happen in the territory of JR 61. During the night the Russians had occupied the hill with a large

group of soldiers. The Russians now had the command over the hill.

The next day the Finns tried to clean up some of the area, but they did not succeed. But they managed to surround the enemy's *motti* (dugout) and the Finns were watching it closely so that no more Russian soldiers could get there to increase their manpower.

On November 6th, the Finns tried to push the Russians from the *motti* again. The Finns had been getting help from the fifth division. But even with the wildest artillery concentrations on the Russians, they could not move them. The enemy had dug themselves deep in the ground.

Now the Finns could do nothing but watch the Russians. They kept shooting at them just as a precaution to keep the Russians down.

On November 14th, the Finns decided that now the Russians had to be moved from the hill.

We in JR 13 battalion got orders to take over the Russian defense line, and we were told to give them hell if they tried to advance towards our side.

On the morning of November 14th, we had our stations ready for action.

It was still dark in the morning at 7 a.m. when hell broke loose. We heard the firing from our own artillery. Many cannons were firing. We could hear the whining from the grenades that exploded on the hill only a few kilometers from us. All the soldiers on our side watched this event. With the rumble and the noise it felt like the ground was boiling, when the grenades landed on the hill and flames shot up between the trees.

One of the soldiers on our side, who came from Nyland (Uusimaa) commented, "Boy I would not like to be in the

Russians' boots today."

Eyewitness

There was an eyewitness, a war correspondent. His name was Gunnar Johansson. He was narrating the event.

"In the morning darkness marched Captain Fjalar Hemmers company 9, Närpes (Närpiö) Reserve Soldiers, out from their station in back of the line, and here his company got help from the Jäger platoon under Lieutenant Lillandt. The saying was that no Russian shall be able to get back to its own lines alive."

"The Jäger platoon sneaked slowly in back of the Russian *motti* which is 200 meters wide and 150 meters in length and heavy with mines. (The men quietly surrounded the enemy). They kept creeping closer from all directions."

"At 7 o'clock their own grenades started to explode between the trees. At 8 o'clock everything got quiet. The men creep further. When they are 50 meters from the Russian dugouts, the Russians started to shoot from their stations. Guns were sticking out all over and the machine guns started attack the Närpes soldiers as they were creeping between the trees. It stopped their forward move, it was almost impossible to continue. The banging of the bullets when they hit the trees was tremendous. The Närpes men wondered if they were going to fail again in retrieving the hill."

"The regrouping took until 9 o'clock before the reserve soldiers were united with the company, and now they were ready again to advance."

"The Russians had two dugouts 20 meters from each other, and inside their dugouts were bulletproof walls in their *korsus*."

"The Finns had to try to get in from each side of the dugouts and push the enemy little by little each time with hand grenades and package explosives."

"Death is lingering over the Russian *motti*. All the weapons were in action and it kept the Russians in their foxholes deeper down. Now falls the soldier Nelson on his knee, on a landmine and he lies backwards in the air."

"Here is the chief Granö right on top of the Russians and he walks straight up firing at the enemy. He dives into a dugout 15 meters from the Russian foxhole. He got a bullet in his head and sinks down dead."

"Here comes Corporal Holger Vickman firing to keep the enemy heads down in their dugouts. He got hit by a bullet and is gone. A terrific fire of bullets surrounds Corporal Sjögård and he throws himself on the ground after throwing his hand

turn to MILJOONAMOTTI next page



Åke Granfors, left, in the trenches.



Åke Granfors served in the Finnish army from 1941 to 1945.

MILJOONAMOTTI

from previous page

grenades. A bullet hit a grenade in his belt holder and he dies. Here is Vesander firing his Russian machine gun. He got hit in the head and he is gone."

"But the Närpes servicemen bite their teeth and keep creeping forward meter by meter, now and then throwing handgrenades and firing their machine pistols towards the Russian helmets. The fight rumbles between the trees."

"Now rushes Sargent Ingmar Sigg, he is chief for the platoon, forward against the hardest gunfire. Sometimes he stays on his knees throwing hand grenades and he keeps creeping forward firing his gun."

"Beside him is Corporal Backman dragging men with him. Two wounded soldiers help each other. One of them is Corporal Lärka. His arm was ripped very badly from a bullet with explosive inside. Two of these wounded soldiers had to be laid down on a *pulkka* (sled) to wait for the medics."

"Grandell comes creeping and he gets a full hit from a grenade. He is gone. The Finns are now throwing grenade after grenade into the Russian dugouts where panic has started to set in amongst the Russian soldiers."

"There was tremendous noise from the guns and machine pistols, but the grenades and package explosives overpowered the gunfire."

"Two neighbor boys from Stobacka in Närpes (Närpio) come running beside each other giving some encouragement to themselves. One of them falls. His name is Svens. He died. The other boy kept firing at the Russians until they got his dead friend on the sled and dragged him away. To the left sneaks Corporal Leo Krook. He sees some Russian helmets moving in their foxholes. Leo shoots with his machine pistol and the Russians fall. Now he stands right up on top of the dugout and he fires his gun as much as he can, and the Russians lie down deeper in their foxhole."

"Here comes Övergård with hand grenades and package explosives. He carried them like firewood in his arms. He laid the grenades and explosives on the ground and he started to unscrew the covers and started to throw them."

"Here is a Russian looking over the dugout. He got a full hit and dies from the grenade Övergård throws. The Russian helmet flows up in the air and hit Övergård hard in his chest."

"Now he creeps towards the Russian *korsu*. He lays on the roof and throws a hand grenade through the door. He then runs away fast so that he would not be blown in the air."

"The explosion lifts off the roof on the Russian *korsu* and their helmets fly up between the trees and some parts of their bodies fly through the

air."

"The Russians were tough fighters. They were firing out of dugouts where nobody really could be alive."

"For half an hour death lingers over the destroyed and bloody Russian *motti*. Now it is unusually quiet and the Russian dugout was carefully watched. Nobody ever thought about the hundreds of landmines that were everywhere on the ground."

"In the end of the dugout there are 20 Russians crowded together. One of them had his nose missing. Another had been shot through the head. All the Russians were shaking and scared. They crept half crazy out of the destroyed *korsu*. They put their hands up in the air and surrendered. The Finns say, come here you devils."

"When the Russians gave up, the fighting ended. Some of them stretched out their hands and said, 'hell Hitler.' They probably thought that the Närpes dialect the Finns were speaking was German."

"The toughest of the fight is over and the Finns were walking around where the Russian stations had been. The soldiers almost felt bad for the Russian men who had dug deeper and deeper in the ground believing it would save them from death."

"There laid around 60 dead Russian soldiers in the dugouts."

"A few hours after the fighting, the other Russian patrols were moving to see what had happened to their comrades. They wondered what had happened to the whole company of their soldiers."

"After two days, the Russians were looking for revenge. They started to fire their artillery towards the *motti* where our own soldiers still were with the dead Russians clearing out their dugouts. Even though the Rus-

sians poured on their fire power the success was minimal."

"As it was getting dark, the Finnish soldiers get together in the *korsu* and talked about the fighting that had occurred."

"Major Johannes Kronlöf, as he was called by his men, sits quietly and his thoughts are about his men in the *motti*. He says that it would be a scandal if they lost it back to the Russians. He had seen the war at its worst and feels bad about the men that were lost."

"Outside by the medic station lays five Närpes soldiers with their eyes open looking at the dark winter sky. In the morning they will be sent the long way home to Närpes. Someone had covered them with some tree branches."

With these words Gunnar Johansson ends his narrative about taking the *motti* on the hill.

The *motti* was named Miljoonamotti (Million Motti) for all the thousands of grenades that were used there.

One year after this, on Christmas Eve a company of Russians crept in to our dugouts. Our watchmen were young and untrained soldiers, and did not notice the Russians in the darkness. After a long and hefty fight the Russians were put down almost to the last man.

The company JR 13 with the soldiers and leader ridemaster Plathan was the outfit that assembled in a hurry to fight and beat the Russians that time. There was a tired and serious group of men that after a bloody fight returned to their station to celebrate Christmas. This was a little different kind of Christmas celebration in the middle of war time.

The quiet and darkness lay over the soldiers who were killed on top of the hill that was destroyed by gunfire.

Martti Pokela wins state music award

Professor Martti Pokela (b. 1924) was recently awarded the 2001 National Council of Music Prize in his native Finland. The award, which carries a bursary of FIM 75,000, was formally made by the Minister of Culture Suvi Lindén, and is an acknowledgement of Pokela's life's work on behalf of Finnish folk music in general and the Finnish national folk instrument - the *kantele* - in particular.

In her speech, Lindén cited Finland's solid international reputation as a musical country and made special reference to the vibrant position of Finnish folk music on the World Music scene and the rise of contemporary folk music.

The National Council, one of eleven such bodies that make up Finland's Arts Council, emphasised Prof. Pokela's gifts as an experimenter and a reformer, and also his musical versatility.

"Martti Pokela is the grand old man of the Finnish *kantele*. He is the best-known, most talented, and most versatile interpreter of the instrument, a fine musician, a creative composer, an inspiring teacher (Note: Pokela was on the staff of the Sibelius Academy for many years), and a champion of the national

instrument unafraid to put himself on the line for his art", declared Lindén.

Pokela and his wife Marjatta took up the cause of folk music in the late 1940s, touring the country as a duo and using guitar accompaniment to Finnish folk songs. This prompted some turned-up noses, and the feeling amongst purists that the pair were "guitarifying" the Finnish folk tradition.

When the guitars were exchanged for the *kantele* (for those not in the know, this is a stringed instrument of the zither family, not unlike a psaltery or *gusli*, found in several forms from the relatively primitive five-string version - also identifiable in the national epic *Kalevala* - up to modern 39-string concert instruments), the image of the couple as folk music evangelists was set in stone.

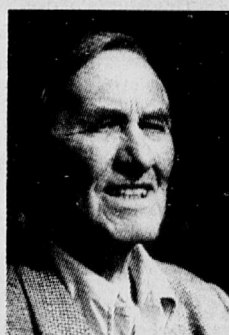
At the time they began, however, the *kantele* was very much a curiosity and relegated to glass cabinets in museums. Few others played it and few would have believed that in half a century it would have become an instrument that even children in kindergartens play. The enthusiasm has spilled over to composers, and Pokela is by no means alone in having written new works for the instrument. (HS)

For almost sixty years Paul Sjöblom observed

Finland

FROM THE INSIDE

Eyewitness Reports of a Finnish-American journalist 1938-1997



Paul Sjöblom (1914-1997), journalist, translator and critic, spent a lifetime bridging the linguistic and cultural gap between Finland and North America. In this collection of his popular writings in *Suomen Silta*, Sjöblom brings his wit, insight and reporter's skills to bear on the topics of Jean Sibelius, the Winter War and the Continuation War and Finnish identity.

He moves the topics out of the realm of dry reportage with his vivid, first-person memories of 'How Sibelius Came to Smoke the Same Cigar with Me' and his tongue-in-cheek 'Meat Mining in the Frozen North.' He explains why 'Finland did not Capitulate' during the horrific fighting of the Winter War and the Continuation War. With each essay he addresses a different facet of the question 'Who are the Finns?' and seeks to shed new light 'On Finnish Identity.'

Glenda Dawn Goss, Ph.D., the award-winning musicologist and expert on Sibelius, enriches the understanding of these essays with an introduction to Paul Sjöblom's life and insightful commentaries on the topics covered in each section of the book.

Soft cover, 205 pages

\$10.00

add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add
50 cents state sales tax)

Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

A Finnish Christmas Cookbook

by
Sargit Warriner
&
Liisa Krumsieg

Today's Christmas celebration in Finland mainly comes from genteel customs that evolved in the city life and gradually spread to all parts of the country during the past 100 years. The authors trace the origin of Finnish Christmas customs to harvest times, and many of those rituals are still practiced today.

A fundamental part of the celebration in Finland is the food preparation that creates a special aroma of Christmas that fills the kitchen and permeates the rest of the house. Many traditional recipes are found in this book.

The authors are both natives of Finland and currently live in Milwaukee, Wisconsin.

soft cover, illustrated with photographs & drawings, 109 pages

\$14.95

add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75 cents state sales tax)

Order from

RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



MUSEUM

from page 7

Finnish immigrants. We welcome you to add to it a picture of your parents, grandparents, etc. Framing would be a bonus but not necessary, as we can do that with donated frames. However, please identify!

Our museum, library and archives are also an excellent resource for students. Some have already made use of them and given us a copy of their thesis as a form of "thanks." These may be useful to other students so please encourage your young people to take advantage of our resources!

Recent acquisitions have come to us from Mr. & Mrs. Veikko McKeen, Mr. & Mrs. Harold Leino, Jennie Wolozin (from the collection of Saimi McKeen), Helvi Smith (from the collection of Elna Mattson), Hilda Vittum Fournier, Hazel Wheeler, Diane Waltanen and Waino Ray. We appreciate them all!

Treat yourself to a tour of our museum at any meeting, open house, or by special appointment. We welcome you to explore your heritage!

Barbara Payne,
FAHSOM Archivist



A view of the museum.

Jorma Ollila to continue as Nokia's CEO through 2006

Nokia's board of directors has agreed with Jorma Ollila on the extension of his contract as Chairman and the CEO of Nokia for an additional five years through 2006. Paul J. Collins, Nokia's vice chairman of the board and chairman of the personnel committee, states that the board warmly welcomes the agreement.

"Nokia's board and Jorma Ollila agreed that ensuring continuity of leadership and

management is particularly critical as we face an unprecedented technological transition in the mobile communication business. This contract extension meets that need," said Collins.

Jorma Ollila, 51, joined Nokia in 1985, was appointed president and CEO in 1992, and became member of Nokia's board of directors in 1995. He has been Nokia's chairman and CEO since 1999.

Jorma Ollila jatkaa Nokian pääjohtajana vuoteen 2006

Nokian hallitus on sopinut Jorma Ollilan kanssa, että hän jatkaa pääjohtajan tehtävässä vielä viiden vuoden ajan vuoteen 2006. Paul J. Collins, Nokian hallituksen varapuheenjohtaja ja henkilöstökomitean puheenjohtaja, sanoo hallituksen olevan hyvin tyytyväinen tehtyyn sopimukseen.

"Sekä Nokian hallitus että pääjohtaja Ollila näkevät, että

jatkuvuus yrityksen johdossa on erityisen tärkeää, kun tietoliikenneala on suuren teknologiamurroksen äärellä", toteaa Collins.

Jorma Ollila, 51, aloitti Noklassa vuonna 1985, nimettiin toimitusjohtajaksi vuonna 1992 ja tuli Nokian hallituksen jäseneksi vuonna 1995. Hän on toiminut Nokian hallituksen puheenjohtajana ja pääjohtajana vuodesta 1999.

NISSINEN

from front page

"Mark Morris is a rare modern dance choreographer in that sense that he clearly understands classical ballet. For that reason he knows how to adapt modern methods to classical dancers," he says.

Nissinen is also responsible for the Boston Ballet Center for Dance Education which has over 4,000 students. He says that he would like to see the Boston Ballet School to become an example for other ballet schools across the country. He believes this to be achievable.

The duties and responsibilities of the artistic director are many. Number one is the "vision and mission" of the company. This then needs to be articulated. He chooses principal dancers and picks the repertoire for the season. He also needs to be able to communicate with the business manager, participate in the marketing of the company and finding sponsors.

Nissinen sees Boston Ballet as a big family where everyone works in unison. "I am lucky to be surrounded by such highly professional people," he says.

Being artistic director of Boston Ballet is no lark, rather the result of solid planning and taking certain steps during his career, Nissinen explains.

"This is a dream come true."

One of the biggest challenges for Nissinen is how to maintain people's interest in classical cultural forms such as ballet. The short concen-

tration span of today's youth forces one to speed things up. He says that in Europe people will watch "nothingness" for two hours. He's looking for something between these two extremes.

"I believe that my Finnish background is an asset in this," he adds. Finland has a long history of existing between the east and the west, two opposites.

Nissinen comes from a family of artists. His father is a painter, his mother a potter and younger brother is a photographer.

When asked if Russian ballet is still the world's best, Nissinen replies, "no." Then he quickly adds that it has maintained its level but the rest of the world has caught up. Paris Opera Ballet is number one in his opinion.

KOIVUKANGAS . . .

jatkoa sivulta 4

tojen mestari heittolajeissa sekä Varsinais-Suomen piirin mestari moukarissa. Veteraaniturheilussa Olavi Koivukankaan harrastuksena ovat heittolajit, tuloksena 24 Suomen mestaruutta, kolme pohjoismaista ja yksi MM-pronssi Etelä-Afrikasta v. 1997. Hän on myös Suomen Veteraaniturheiluliiton hallituksen jäsen ja *Urheiluveteraanit*-lehden päätoimittaja.

Olavi Koivukangas on ollut vuodesta 1966 lähtien naimisissa hammaslääkäri Pirjo Koivukankaan, os. Haverinen,

Johannes Virolaisen

patsaalle löytyi paikka

Lohjan kaupunginhallitus on päättänyt, että valtioneuvos Johannes Virolaisen muistomerkki sijoitetaan Lohjan kirkon länsipäättyyn. Kaupunki aikoo pitää huolta ylläpitokustannuksista ja patsaan ympäristön hoidosta.

Muistomerkistä tulee näköispatsas, mutta sen tekijää tai patsaan rahoitusta ei ole vielä päätetty.

Muistomerkkiä ovat olleet valmistelemassa eduskunnan, keskustan, Karjalan liiton ja Lohjan kaupungin edustajat. Patsaan on määrä olla valmis vuoteen 2004 mennessä, jolloin tulee kulu-neeksi 90 vuotta valtioneuvos Virolaisen syntymästä.

Johannes Virolainen kuoli viime vuoden joulukuussa. (SS)

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com
Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services.
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

New Yorkin Suomalainen Evankelis-luterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:
212-838-2849
718-892-2712